



Ya está en Grecia su rey

ATENAS.—Llegó el Rey de Grecia a esta capital junto con el príncipe heredero. Se le hizo un gran recibimiento. La comitiva, que fué muy aplaudida, sobre todo las personas reales, durante todo el trayecto, se dirigió a la Catedral en donde se cantó un solemne "Te Deum", trasladándose a Palacio, en donde se celebró una recepción brillantísima. Durante toda la jornada han menudeado las manifestaciones de entusiasmo por la llegada del Monarca.

El proceso contra Largo Caballero

Comienza la vista

Se ha reanudado hoy la vista que se sigue contra el señor Largo Caballero por los sucesos de Octubre. La sesión de la mañana ha comenzado con la declaración del acusado, el cual avanza tranquilo entre dos guardias civiles. El Fiscal de la República dirige al procesado un largo interrogatorio. En él el procesado declara las incidencias de su actuación así como detalles de su actuación desde su cargo de Secretario de la Unión General de Trabajadores. Dijo que en los diez días que pasó escondido en su casa había dado orden a los suyos de que se cesase terminantemente que no estaba en casa. Insistió en descargar su responsabilidad diciendo que no había formado parte de ningún comité revolucionario y que no había predicado en sus propagandas la violencia ni mucho menos, pues aún para el propio estado socialista que sus partidarios trataban de implantar no se había sido recomendado por él la violencia, sino que el partido preparara en vez y concordia los caminos cuan- do llegara al Poder. Las declaraciones del procesado no han añadido nada nuevo a lo que ya se conocía. Y en cuanto a la acusación que se formuló en sus discursos, dice que él no recuerda de las versiones que hay en el libro que tiene la mesa.

Ha continuado por la tarde. Prosigue la prueba testifical, desfilan los testigos del Fiscal. Entre éstos ha desfilado la señorita Concepción Largo Calvo, hija del procesado. A iniciativa del Presidente, las partes renuncian a interrogatorio. Varios de los testigos que declararon antes estar relacionados con Largo Caballero con los dirigentes de la revolución se desdienten ahora, manifestando que si antes depusieron en forma contraria, fué por las amenazas malos tratos y miedo a la ley de fugas que tenían se ejercieran sobre ellos. Por este motivo y en vista de la divergencia en las declaraciones, el Fiscal ha solicitado la lectura de varias declaraciones de los testigos, declaradas ante el Juez Militar, apreciándose contradicciones. A las siete se suspende la sesión para reanudarla más tarde. Después de unos minutos, se reanuda la vista que sigue con los testigos prometedores por la defensa, los cuales declaran sin añadir nada de importancia. A las ocho se suspende la prueba, que proseguirá hoy a las diez.

PRESTAMOS

Particular presta dinero en toda Navarra en operaciones pequeñas y grandes, al 6 por 100 de interés y largo plazo para la amortización. Para informes escriban manifestando garantías que ofrecen y cantidad que desean adquirir, a señor Castillo, Apartado 12.075, Madrid.

EL SEÑOR DON PEDRO LUBELZA Y LOPEZ-REYERO MEDICO
falleció el día 24 de los corrientes habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.
R. I. P.
La familia,
Suplica a sus amigos y conocidos se dignen encomendar a Dios el alma del finado y asistir a los funerales que en sufragio de la misma se aplicarán el día de HOY, MARTES, a las ONCE de la mañana, en la Iglesia parroquial de San Saturnino, de esta ciudad.
Pamplona, 26 de Noviembre de 1935
El Excmo. y Rmo. señor Obispo de la Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.
MANEZAUNDI
Iruñen, 1935. eko Hazilán.
Nonostiako "El Día"-tik.

LOS ACTOS NACIONALISTAS DEL DOMINGO EN DONOSTIA

El Partido Nacionalista Vasco por la cultura, la redención social y la libertad del pueblo vasco

Queda de manifiesto la doblez de Gil Robles para con el País

Gran misa en Santa María.-Velada en las Poxpoliñas.-Entusiasmo extraordinario y orden perfecto.-Discursos de los diputados señores Monzón, Irujo y Aguirre

Erramun Donostin

(Benabarrako eskuaraz)
Irakurle, "ch" gure "x" bezela irakurri, "tch", berriz, "tx" bezela.

—Errak, Beñat (Bernardo), izautzen duka Donostia?
—Zer da hori?
—Pitzuma!... Donostia duk izan ditelaken hiri ederrena, erderaz San Sebastian ditzen dutena.
—Tó, entzun ditut, ba, Erramun hiri hortaz laudorio handiak bainan ez niakiñan holako eskuarazko izen polita bazela.
—Yuan den astian han izan nindukan, eta saurki etziak dolotu.
Aspaldi gogoratzen nikan hiri chorarri hura ikhustea, eta badakik, Beñat, Auritzeko fieran nola saldu nitien bi behi eder hek. Eta ordian pentsatu nikan, Tó, epaizko orakoa yuañen, Erramun, sekhula ez duk ikhusteko.
Barneko sekhelan diru paperrak urtsa gorde eta abiatu nindukan, bezaz bozasei egun gochoki han irasaiterik Gizonal, han sartu nintzalaik harritu nindukan. Zé yauregiak, zé karrikak, zé elizak. Eta dena zilharra beñat garbi.
Han ez duk, ez ikhusteko, Beñat, chentien eta astoen zikhinkeri.
Tó asto bat hasten balinbada buziana emeki, emeki gottizen... berehala han duk herriko-etheko mutibil bat saski bathekin... eta hurrerret heldu balon lehen, han biltzen ditik.
—Debrien arima, Erramun, hori uk hori, garbitasuna, ez hemen bezala, tena... zistorrez bethea...
—Itas-hegi hura bezalakok, dena arifa, legun, leguna eta zelala, harri kochkar bat gabe, ez omen duk nikon ere.
Han mañaitzen den yendeketa udan! Ba eta goro ahantchu (cast) buluziak rehenak. Trapuño bat gerrian, eta besterik ez.
—Bañan errak, Erramun, zemañiak ere?
—Ba, gizona, ba, eta luze luzeak etzanak, eta gizonekin nahastekotak. Zerriak ichtiletan bezala han ihalotkatzen (revolucion) dituk denak.
—Debru emazteak! zoin ausartak dituen zombot, gorde behar denaren erak-husteko. Han banintz, Erramun, eskian dutan zaharo (vara) hunekin, zé zarfadiak nik dakitan tokietan!
—Horatxago baduk itas bazterrian mendichka polit bat, Igeldo ditzen dutena. Zé deburriak asmatzen dituzten hiri hortien!
—Nola ueste duk, Beñat, iraiten dela yendia gain hartaraino?
—Tó, yakina, bidez; beribilan edo hufiez. Bestenaz ez diketek, Erramun.
—Ai urde astua, ager duk, ba, chizala athera zilho huntak!
Burdin bide bat, egin die mendi kastorako, bainan ez zehiarka. Patarrari (cuesta empinada) goiti, chuchen chuchena eta chut-chuta. Tó, Urdarriko zubiitik Udri-eneko gain hartarat bezala.
—Gizona, bainan nola diteke, hori, Erramun?

LA MISA

A las nueve de la mañana dió comienzo la misa mayor en la iglesia parroquial de Santa María en sufragio del alma del fundador del partido nacionalista vasco, con motivo del XXXII aniversario de su muerte. La iglesia presentaba un aspecto magnífico de público nacionalista no sólo de la localidad, sino también de los pueblos vecinos que acudieron a primera hora en autobuses y automóviles particulares. Actuó de celebrante don Ramón Laborda y de diácono y subdiácono los señores Arrue e Iriondo respectivamente. La presidencia estaba ocupada por los diputados a Cortes señores Irujo, Aguirre, Ercua, Careaga, Monzón, de la Torre y Irujo, juntamente con el presidente del Tribunal Supremo Nacional, don Aniceto de Rezola, y los

EL MITIN EN EL URUMEA

Fara mucho antes de las nueve de la mañana el frontón Urumea presentaba magnífico aspecto, estando abarrotadas de público todas las localidades. "Basarri", el popular bertsolari, improvisó unas poesías y luego el Presidente del Gipuzko Buru Batzar rezó un Padrenuestro por el alma de Arana Goñi y demás nacionalistas fallecidos.

El Sr. Monzón

Jaun-andreak.
Azkenengo igandean zear, Madrid aldeko politikar amesten buru diran jaun batzuek, Donosti onetan izan dituzte mintzalari.
NUN ARI ZIRAN AZTUTA
Gure errian arkitzen zirala aztu puntatik, eta euskotar golenentzat mitagarri diran asmoak zapaldu ta euskotar ciek aukeratuak agintariak eta euskotar oien aita ta esnatzailea izan-dakoa iraitzeko itzik mingarrienak asmatu zituzten.

GORROTOARI MAITASUNA

Gaur gure txanda izanik, gure etxean arkitzen galararik, jaun oie beren bidetik erantzutea hitzalguk errexena.
Errexena, bai, jaunak, ez ordea zuzenena, jatorrena, egokiena, onuragarriena.
Erriak ez dira gorrotok aupaizen, maitasunez, baizik, ez grifa txarrez jasozten, zuzentzen baizik.
Beti onoi mifiez, beti goi mifiez jarririk, azaldu dezagun maitasuna ez izetan bakarrak, eginkizunen alde gutizitan baizik. Ta jarrai dezagun aurrea ta begira.
Gure etsaiak, abertzale ez diranak abertzaleak izan da beti gure elburu. Etsaiak gorrotok urritu dira gure errian, gu, berriz, maitasunak urgaritu erri. Egin bedi etsala irafieren jabe erurakria! Gu maitasuna gure bizitzetan artuta erriaren jabe egitera guaz.

GOGOKIDE EZ GERALAKO AZKATASUNIK EZ

Gure errira etorri zaizkizu kanpotarrak, gure erriri zorionbidea erakustera, bide zuzena adieraztera. Ta eusko maitasuna guk alperrik galdit, degula esan digute. Gu gera gaitzaleok? Bai ote?
Ikus dezagun. Nik ez det itz mingarrik esan nai. Emen esan diranak jaso ta oiekin naikoa det.
Ekkertarrak ziran orain urte gutxi agintzen.
Gure erriak azkatasun osoa nai zuten. Uste orrek bulizata gure errietako alkateak Gernikarantz dijoaz.
Jaunak, Gernika'ko kalean amstraladorak jarri dizkiote. Gure alkateak beren errian sartu diranean gudariz jositia arkitu dute.
Geroztik, amasei izperringi debekatu-ta, Kartzeletan gure abesti goxoen otsa besterik ez: espetxeak abertzalez beterik baitaude. Estatuturi ez azkatasunik ez, aiek bezelakoak ez geraldok, ezkerta ez geraldok.
Baña, jaunak, zuen antzekoak bazida, zuek bezelakoak bagifia, zertarako nalko genuke azkatasuna?
ABERTZALEAK JAINKO ALDEZ
Garai arantxte izan zan Kongresoa Jaunokoi aldeko burrukaldi gogor bat. Etsaerak katolikok lan ezin zuten, egi, Jaungoikoa guziena baita. Baña bai Horn bat. Agirre bat eta Leizola bat ere egifialean saiatu ziran. Ta garbi esan genezake, Jainko

EZKERTARREN ONDORREN ESKUBIKOAK

Fasa dira urte batzuek. Ona eskubiak agintzen. Zertarako? Ezkerrek eman ezgizutena emateko? Bai zera.
"Zuek aldun zeraten bitartean—esan digute— ez dezute zuen erriaren azkatasunik iritxiko. Nik diputatuak y N. B. B.
Ocupaban asimismo asiento en los bancos presidenciales, representantes de las entidades nacionalistas donostiaras.
Se cantó la misa de don Lucas Gu-rirdi por los coros de Euzko Abesbatza, quienes dieron una magnífica interpretación a la nueva misa del notable compositor vasco.
GU EZ GERA AKTAZALEAK
Baña, jaunak, ez al degu ba guk garbi azaldu aktazaleak, aldunzaleak ez gerala?
Ni gogoratzen naiz, zuek ere bai ros-ki, azkeneko auteskundetan, gure Estatu-ta Madrid'a aurkertzu bear genuan artan, abertzaleak egin zuanazat. Gero erakutsi zuanaz, aint-beste aldun atarazeko indarra euki aren, akta guziak, guziak, beste alder-diat eskeñi zitkien, guziak bat eginda Estatu-ta abertzaleak ezgizutena. España abertzale alderdi aktazalea, erriazalea, erriaren onzalea baizik.

ZOR AL ZAIGU ALA EZ?

Gaiera jaun orri, galdera auxe egingo nioke ni:
"Gauza gixi gura, jauna, Baña gure erriak azkatasunik merezi al du? Azkatasunik zer al zaito gure erriari? Merezki badu ta zor bazala, naiz ta diputatu giza-jokoe eskatu, zergatik eman ez?
"Ta merezi ezadatu ta zor ez bazala, naiz ta zuek eskatu, zer gatik eman?"

ANTINACIONALISTA? ANTI-ESPA- NISTA? O ANTI-VASCO?

Onela itzegin digu, berriz, beste bat-tek: "Yo no soy antinacionalista y antiespañol, yo soy antinacionalista y antiespañolista."
Emen esko dira abertzale ez izana-zak, euskaldun jator, euskaltzalea bi-kain diranak.
Gogoratzen ditadurara garain? Ni ez nitzan orduan abertzale. Geroztik abertzale-ta nazute. Etsaitzet, ez, nik minduko. Ni bezelaxe, zuek ere abert-zaile izan zindezakeba bat baitakit.
Bai baitakit euskaltzale jator baldin bazerate, azkenik abertzale egingo ze-ratela.
Atozte ba, Euskaltzaleak, euskaltz-aleak, etorri nerekire. Nai al dezute? Atozte Tolosa'ta.
Ora o Jeneral bat. Bere eskubian gure Aldundiko Lendakaria du. Ingu-ruan beste giza-jokoe talde bat.
Bat-batean odolaren dei entzunda, euskaltzaleak eraginda, zitik jarri dira guziak. Zitik, Zergatik? "Gern-ika'ko Arbola" entzun brita aretoan. Guziak zitik, ez, gaizki dlot: Jenera-ria exerita dago. Ta Aldundi Lendaka-ria besotik eduta exeriarazi du, er-est ori exerita entzuteko dala esmaz.

EUSKERA ALDEZ "LO QUE QUE- RAIS"?

Zuazte, euskaltzaleok, mendi mendiko baserri ortara. Ora o eskola bat, irakaskalek ezgizutena erakusten du. Ba-ña, an dator delegazioa. Eskolan sartu ga. Ta eskolan sartu ta euskal liburu guziak atera dit, maixua espetxeratu. Aur oiek euskeraz ikasteko eskubide-rik ez ote dute?
Dotriña ere, euskalduna, dotriña ere ozin liteke euskeraz ikasi. Zure semeak Jaungoikoa zer dan ikasi gabe gelditu bearko dute.
Obispo jaun bat bada ordea, garai artan. Ori ikusi du. Ta entzun bere itzak. Berak idatzi bezela erderaz irakurriko dizkizute.
(Ezin izan dugu ezkuratu apezpiku jaunaren itzak; artzerakoan, bertze batzuek zituzten eta).
Oiek dira, jaunak, ezaratu itzazute, oiek dira euskerazatik "Para nuestro milenarío, maravilloso, milagroso idioma, todo lo que queráis" ditonak.

EURENAI ZER EGIN DIOTE?

Guk zer egin bear degun azaltzera zure errira etorri diran jaun oie gal- de dezaleguri ta zer egin duten eren errian.
XVI garren mendean, eizaldian, zer zan España? Mundi erdia Españaren erretutatik txintxiki zagon. Ez al da egi?
Nun dezute orain mudi erdi orri? Nun dira Amerikako laterriak? Nun Portugal, Cuba ta Filipinas? Katalan- daren españazaleatuna nun da? Ta nun dezute gure maitasuna?
Zuek al zerate guk zer egin bear de-

CALLEJON SIN SALIDA?

Or esan digute: "Estáis llevando a la juventud a un callejón sin salida". Ez beldurta, jaunak, ez beldurta. Guk Portugal, Cuba ta Filipinak egin du- tena bera egingo degu, besterik ez.
Gaiera, zuek zer izan zeraten gogo- ratu ta orain zer zeraten ikusita, guri ori esateko ausardia badezute?
Zuek ez dizute ba:
"Si se establece la dictadura, vendrá la revolución roja", batzuek, eta "Si vais a las elecciones vendrá la dictadura roja".
España galduta, ta gelditu zaizkizuen apurak ere komunismora go badize- te, ez al zerate zuek, jaunak, no sois vosotros los que os estáis metiendo en un callejón sin salida?
Nik oie esango nioke: "Etzazute gu- zatik negar egin, egizue zuegatik eta zuen semeengatik".

ELKANO'EN ALDI ARTAN

"Gogoratu zaitezte Elkano, Legazpi ta au ta bestezatx" esaten digute ge- ro. Bai, jaunak, gogoratzen gera. Go- goratu ik ez gera ba?
Guzuzamuzte Getari'ta. Ora au- rrean itxaso zabala. Sordalekoak Me- diterraneo itsasoari "Mare nostrum" esaten zitoten, guk Kantauri Itsasoari begira "Gure itsaso" esango genuke.
Atozte, atozte. Ora o onzi arlo- te bat. Elkano ta lagunak ontzian. Badi- suaz mudi' zear au biribilta ote dan Klustera. Guazten gu ere oiekin.

LATERRI AUNDIAK GUDAZALE

Alde batetik au, ta bestetik ez al de- zute aspaldian gerra sofua eitzan? Ez al dezute negar otsa, odol jarria na- baitzen? Ategin al zaizue galdit so- fu ori?
Eta mundik, mundik datoz gerra so- fu oiek? Erri txiki-tatik? Ez, erri au- ditatik. Laterri aundiak egin ditugu; begira zer gertatzen dan.

SARRERKOA

Europa'ra begira dezagun ala ere. Ora Sarre, azkeneko guda ezkerdik berak nai ez bezela. Garaia etorri da- ranan kanpotarrik etortzen kontribu- zio eske! Gure mutiak ez dira solda- du justu!
Ai! Elkano joan zaigu, baña baita munduari bira eman ta etorri ere.
Jaunak, Elkano-mifiez al zerate? Baita gu ere, garai aren mifiez!
Gora Elkano, bezaz. Ta gora aldi artako gure batzarrik, gure aldun na- gusiak! Ai ta Españara, Aprika'ta di- juzezen muti oiek etxean geldi dit- zela.

ANTI-EUROPEO?

Bukatzeru nua, baña ez onera etorri izango degula. Berriz ere lengoa esa-

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	250 %
Imposiciones anuales...	300 %
Imposiciones semestrales...	350 %
Cuentas corrientes a la vista...	125 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CREDITO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIALES.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Aezkoa, Aez, Atoño, Arriaga, Caparrero, Carcas-tillo, Casante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irujo, Izaba, Leiza, Lesaca, Lodoaga, Los Arcos, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Ta-lla, Tudela, Urdax y Vera de Bidasoa.

COMPRA DE ORO Y PLATA

ALHAJAS, MONEDAS Y PAPELETAS DEL MONTE

Sólo por unos días se compra toda clase de alhajas y objetos de oro y plata pagando altos precios.

Se pagan las monedas de 25 pesetas desde 55 hasta 60 pesetas por cada una, según su estado y en proporción toda clase de monedas de oro españolas y extranjeras.

Se pagan algunas onzas de oro de Luis I hasta mil pesetas por cada una. En cantidades importantes precios especiales.

Para más informes dirigirse al HOTEL EL CISNE, Plaza de la República, número 24. Teléfono 2868. A todas horas. Señor Zapata.

ten dizeat. Guk beste erriak egin du-
tena egingo degu.
Beste erriak zer egin dute?
Lenengo, autonomia eskatu. España!
k ukatu.

Gero erriak geiago eskatu. España!
autonomia eman.
Orduan, erriak autonomia ukatu, ta
separatu.

Orra or gure Estatutua. Guk leial
jokatu degu ta España'ri dagokio
orain bere eginbearra betetzea.

Benetan esaten dizeat, Estatuto ori
askoz garrantzi handiegia, askoz
onuragarriagoa da España'rentzat gu-
retzat bera.

ERRIA ERATU BEAR
Al, jaunak! Bafia azkatasuna izango
badegu, guk ez bada ere gure semeak
azkatasuna izango badute, ortarako
gure erria eratu bear.

Eri guziak, begiratu bearreko bi gal-
berezi badizute: langille gaia bata,
bestea gogoia zaitzea, gordetzea.
Langille gaia Agirre'k ikutuko duan
ezker, ortetzaz ezer ez.

GOGOIA ZAITU
Gogoa gorde, Gure erriaren gogoa
zaitzen ezaidegu, zertarako azkatasu-
na?

Gure aberri gogoa, kutxa batean
daukagu. Kutxa, euskera da. Euskera
galtzen badegu, aberria galtu degu,
abertzaleak. Ta au zaitzea, gur eskue-
tan dago.

Kontu egizte. Igo zerate bein Gi-
puzkoa'ko baserri baten. Mendi mendian
dago baserria. Ta zuen "Kaxo,
jaunak!" agurrari, "Aqui no hablamos
vascuense, se perdió hace tiempo"
erantzuten dizute. Ori gertatuko ba-
liz, zertarako azkatasuna?

LIZARDIEN POEMA NAGUSIA
Lizardi gure olerkari bikañak olerki
ederrik idatzi zuan. Bafia Poema naga-
sua gertaera onekin, nere ustez,
erlotz garaia dator. Ue garrantzi
aizaten, Jaungoikoaren izenaren apaiza
dator. Apatzak Jaunaren itzak er-
deraz darabizki, ta orduan, Lizardi'k,
bere poema nagusia eskafi digu eus-
kaldun guztiari. Itz bakar bateko poe-
ma: "EUSKERAZ" esan diu apazari.

Orra gure bidea, abertzaleak, ta
abertzale etzeratenok ere egizte be-
tukeraz, ta laster abertzale zerate,
AGURRA

Ta orain, infortentzat gorrotorik ez
degula adierazteko, zuei azkatasuna
izango degula berriro agertu ondoren,
abertzale ta abertzale etzeratenok,
adiskide ala etsai, Gipuzkoar aldun-
diak agurtzat aukeratutako gure an-
tzin abesti zar eta xamur onekin ama-
tzu nai det.

Denak Jinkoak
inañ gire,
ni ere bai
zuek ere.
Agur, jaunak, agur,
agur, terdi.

El Sr. Irujo
Donostiarra, vascos todos cualquie-
ra que sea vuestra idea. Venimos a
hacer un acto de afirmación naciona-
lista, venimos a decirnos una vez más
que creamos en un Dios en el Cielo
en el cual ordenamos nuestras con-
ciencias con respeto absoluto a las
conciencias de los demás; en una Pa-
tria a la que queremos libre y sobe-
rana para que con su libertad pueda
ordenar la formación de una cultura,
para que con el alma impresa en el
dedo y en el aliento de Dios y con la

Patria libre podamos cultivar sus pro-
pias bases, sus propias artes, su tra-
dición, su progreso, una cultura pro-
pia, para que en concurso el pueblo
vasco con todos los pueblos de la tie-
rra, podamos coronar el esfuerzo de to-
da nuestra vida, de todas las genera-
ciones q. pasaron, y de todas las que
vengan, ofreciendo a ese mundo el
esfuerzo de nuestra cultura. (Aplau-
sos).

MALOS MOMENTOS
Pasó nuestro ideal, nuestro Partido,
nuestra organización con dificultades
varias, recordadéis todos y voy a ser
muy breve en esta exposición, aque-
llos momentos en que junto al Esta-
tuto de Estella, los elementos nacio-
nalistas se reunían con otros elemen-
tos de derecha, y todos coincidían en
una ley autonómica para el País. Re-
cordadéis todos cuando el problema
municipalista, elementos caracteriza-
dos de izquierda de nuestro País con
elementos nacionalistas, afirmaban la
necesidad de una cooperación común
en la defensa de nuestro Concierto
Económico, de nuestra Autonomía, de
nuestro Fuero y nuestra personalidad.
Yo sólo tengo que decir que los peores
momentos no han pasado, que en es-
tos momentos—continuación de la per-
secución política que tuvimos de las
izquierdas cuando mandaban las de-
rechas, y de las derechas cuando man-
daban las izquierdas—estamos sufrien-
do una persecución religiosa más fuer-
te aun. Hay motivos que obligan a si-
lenciar detalles ya conocidos, pero no
se puede silenciar el hecho de que por
parte de hombres que predicaban en Es-
paña el confesionalismo católico se
está llevando contra nosotros una per-
secución religiosa, y yo os digo que
desde hoy debemos levantar los cora-
zones y por encima de esa persecu-
ción saldrá triunfante la Iglesia y la
Patria libre. (Grandes aplausos).

Monzón, el artista de la palabra en
todas las lenguas, singularmente en
euzkera, os ha hablado del problema
nacionalista aplicado a hechos con-
cretos. Aguirre os va a hablar de pro-
blemas sociales. A mi me han dicho
que trate de cuestiones políticas que
atañan a nuestro País en los momen-
tos actuales. Ya sabéis que por esta
misma tribuna han pasado los jefes
más autorizados de la derecha y de
la izquierda española. Han venido aquí
y han empleado su verbo y han pue-
sto sus dotes personales al servicio de
una causa que al ser impresa en los
periódicos nos ha dejado matizado
de salpicaduras molestas, de insidias,
de calumnias, de palabras injuriosas
y vilipendiantes y yo os digo, vascos
que me escucháis, no esperéis de nos-
otros que sigamos el diálogo en esas
condiciones. Venimos con los brazos
abiertos a todas las coincidencias, a
todos los amores, a todos los cariños,
venimos a dialogar porque la política
es diálogo y lo que no haremos jamás
es descender a esos procedimientos que
han usado los demás, y os puedo de-
cir que para ese empeño insano y pa-
ra ese orgullo inculcable de un la-
do, aquí tenemos generosidad bastan-
te para envolverlos a todos en un gri-
to patriótico. (Grandes aplausos).

**LOS PARTIDOS POLITICOS. -- EL
NACIONALISMO**
Examinemos pues la situación polí-
tica actual con relación a nuestro Pue-
blo Vasco, a la República Española
en que vivimos y con relación al mun-

do, del cual es parte nuestro pueblo.
Y antes de empezar quiero recoger
aquí un argumento que se ha lanzado
por labios autorizados en sentido con-
trario, y que nos interesa mucho, no
sólo recoger, sino contestar. Se ha
dicho que los partidos políticos son ma-
los; yo os digo que, electivamente, lo
son para quien pretenda que no haya
más pensamiento que el suyo, y que
no haya más organización que la su-
ya, que no haya más voluntad que su
arbitrio; para ése, sí, los partidos po-
líticos son malos y es mala la funes-
ta manía de pensar. Son malos los
partidos políticos para un Hitler que
les ha prohibido y para un Musso-
lini que persigue al que no se alista
en sus filas, y no sólo los persigue en
el orden literario, sino que llega in-
cluso a echarlos de la ciudadanía del
país. Son malos también estos parti-
dos políticos para aquellos que predi-
can el suyo diciendo que el jefe no
se equivoca nunca y que todo el po-
der para el jefe. ¡Para qué queremos
partido político si todo el poder ha-
de ser para el jefe, y si el jefe es el
único que puede equivocarse! (Gran-
des aplausos).

Recogemos ese argumento para con-
testarlo diciendo que los partidos po-
líticos no existen en aquellos pueblos
primitivos en que no gozan de los
privilegios de la ciudadanía, pero que
los partidos existen en todos los pue-
blos cultos y libres donde la dignidad
ciudadana es un postulado necesari-
o.

Nosotros, los nacionalistas, no so-
mos un partido político más. Si nos
hemos organizado a la manera de un
partido político es porque es preciso
para actuar, para moverse, para con-
versar en la vida política, para ir a
elecciones, para luchar con las mis-
mas armas y en el mismo palenque
que los demás. Pero nosotros que-
remos algo más que una política, nos-
otros no luchamos por un hombre ce-
rminado, sino por revivir el alma
nacional que llevamos dentro, por-
que somos un pueblo que no vive por-
que no data y quiere vivir en adelante.
(Aplausos). Nosotros queremos la coin-
cidencia de todos los vascos de bue-
na voluntad y que llegue un día
en que la Patria pueda decir: ahora
es la hora de los partidos, porque ¡as-
ta ahora ha sido la hora de la reden-
ción. (Grandes aplausos).

No somos un movimiento aislado.
Os ha dicho muy bien Monzón que
el mundo también se mueve al com-
pás de los nacionalistas, y tiene que
ser así. Cualquiera que mire el pos-
ter de Versailles, el anterior y el ma-
yor a la Gran Guerra, puede ob-
servar que nada menos apropiado pue-
de decirse del nacionalismo, sino el
que es antieuropeo. En Alemania, Ru-
sia, Turquía y Austria había cuatro
estados políticos. En los territorios de
esos cuatro estados políticos hay ahora
doce y como dice muy bien Monzón,
de ninguno de ellos hay noticias de
que haya pedido su reintegración al
Estado anterior.

Sucede, sin embargo, que el logro del
nacionalismo deseado tropieza con las
realidades del momento. Tropezan con
la geografía, la historia, la religión,
la economía, los mercados, la produc-
ción, el trabajo, que son factores que
es absolutamente preciso tener a la
vista y que, claro está, nosotros los
hemos tenido. Sabemos perfectamen-

te que un país moderno necesita tan-
to de los elementos de orden material
como del espiritual, y nosotros no tra-
tamos de volver la cara a la realidad
de la vida, sino de dársela y con to-
das sus consecuencias. Sabemos perfec-
tamente que la libertad plena se
consigue por grados, por estadíos, se
van subiendo los peldaños de una
escalera hasta llegar a la obtención
de la soberanía absoluta, pero esa no
es labor exclusivamente del País Vas-
co. Ahí tenéis a Irlanda, citada por
uno de los oradores que nos precedie-
ron en estos días, donde la lucha en
unos cuantos años es entre los nacio-
nalistas y entre los republicanos que
suelen llamarse separatistas, pero to-
dos en un régimen de nacionalismo
templado o nacionalismo radical, pe-
ro nacionalismo. Ahí tenemos a Egipto
donde luchan dos partidos propia-
mente egipcios. No hay anglosíofos, son
todos egipcios que unos quieren con-
servar la autoridad que sobre ellos
ejerce Inglaterra porque lo juzgan opor-
tuno, y otros quieren prescindir de
ese veto. El ejemplo de Cuba que fué
proclamada independiente por la en-
mienda Platt aunque todos sepamos la
influencia que sobre ella ejercen los
Estados Unidos. Filipinas ha nacido
a la independencia por medio de algo
que pudiéramos llamar estatuto filipi-
no; hay un gobierno, hay una con-
stitución dentro de la cual se
rige Filipinas sin perjuicio de que
exista un veto de los Estados Unidos
que durará el tiempo necesario para
que Filipinas demuestre su capacidad
para gobernarse. Ese es el camino que
los pueblos recorren para lograr su
liberación, y nosotros, que no somos
una excepción, tenemos perfecto de-
recho, de vosotros a que nos creáis y
en Madrid a que se nos respete. Ten-
emos derecho a gobernar nuestro
trabajo, nuestra economía, nuestro en-
tendimiento, y nuestras bases de ri-
queza material, porque sabemos que
con todo ello se forma la Patria, y
si hoy sólo pedimos el nacionalismo,
como antes os he dicho, no es porque
tratemos de nos meta en el callejón
sin salida, sino para que nos lleve
por las etapas graduales de la
historia a la conquista de la libertad
plena que necesita nuestro pueblo.
(Aplausos).

**LOS FUEROS.--DOBLE POSICION
DE GIL ROBLES**
Se ha hablado aquí de muchos. Fue-
ros—lo habéis oído decir muchas ve-
ces y lo cito como voy a ir citando
datos concretos de las notas un poco
desordenadas que traigo de Madrid—,
sino, según nuestro concepto y según
su definición, el sistema foral, el de-
recho de nuestro País a gobernarse libre-
mente con arreglo a su propia volun-
tad. Fueros, considerados en la His-
toria, son los cuerpos legales que hi-
cieron nuestras Cortes, nuestras Jun-
tas Generales, en uso de esa misma
libertad. Fueros, en el sentido más
reglamentario, es un siglo de la vida
foral, el sistema de pacto o de con-
venio en virtud del cual nuestro pue-
blo, Guipúzcoa, Vizcaya, Alava y Na-
varra, vivían su vida peculiar y pro-
pia. Esas son todas las acepciones y
sentidos q. con buena fe se hacen de
la palabra fuero. Después de saber
que fueros son éso, yo os voy a decir
muy brevemente cuáles son los con-
ceptos que de fueros se tienen en Ma-
drid por los hombres de los gobier-

pañoles y cuál es la lealtad de que
hacen uso cuando vienen a nuestro
País.

En un mitin dado en Iruia el 18 de
febrero de 1934 el señor Gil Robles
decía lo siguiente: "quiero hacer esa
manifestación solemne y ese compro-
misso, que considero como sagrado an-
te todos vosotros, en lo que respecta al
régimen foral. Nosotros que en mo-
mentos difíciles hemos afirmado
nuestro hondo y sano sentido regio-
nalista, os decimos aquí, como un
compromiso de honor para todo lo
que sea reconquista de vuestros fueros
pisotizados, todas las derechas que
nosotros representamos estamos a
vuestro lado como un solo hombre. To-
da nuestra minoría de ciento quince
diputados para concluir con las anoma-
lías en vuestra administración.
Cuando sea y como sea. Incondicio-
nalmente estamos al lado de los que
representan el hondo sentido foral e
histórico de esta región."

Estas palabras, dichas por Derechas
o Izquierdas, hubieran tenido no sólo
nuestro respeto, sino también nuestro
aplausos, porque efectivamente, encarna-
na en lo esencial, nuestra concepción
foral. Pero vosotros recordadéis aque-
llos versos del poeta de: "¿cómo
cambia el hombre con el poder y el
tiempo". Gil Robles era entonces un
caudillo y es ahora un gobernante.

El gobernante es el que se presentó
en esta misma tribuna hace unas se-
manas para decir lo siguiente: "hay
facultades que corresponden a las so-
beranías que son esenciales y propias
del Estado, esas son inalienables, im-
prescriptibles, son exclusivamente su-
yos y no puede en ningún momento
delegarla en ninguna entidad, se llama
Municipio, se llama Región o País.
En cambio, todas aquellas facultades
que no sean propias de la soberanía,
que no sean propias del poder intangi-
ble del Estado, pueden ser delegadas
en aquellas personalidades naturales
que demuestren una capacidad para
regirse y siempre que estas facultades
no vayan en contra del supremo de-
recho de la colectividad nacional de la
cual forma parte integrante y de la
cual, por ningún título, ni histórico,
político, ni jurídico, pueden separarse,
sino que sea un verdadero suicidio que
la nación entera podrá jamás consen-
tir".

Comprenderéis que cuando de los
mismos labios, en la misma tierra y
en tonos tan contrapuestos se dice en
Iruia en 1934 que fueros son nuestra
soberanía, y que los ciento quince vo-
tos de la Ceda están a nuestra dispo-
sición; y cuando hace varios días se
dice por la misma persona que los fue-
ros pueden ser delegados por el Es-
tado sin perder un ápice de su sobe-
ranía y siempre sometidos el veto del
Poder Central, yo os digo que esto no
sólo no es lícito, ni moral, ni corre-
cto, sino que no es elegante (risas).
Porque se puede permitir a un polí-
tico que sienta las afirmaciones más
atrevidas, hasta más absurdas, porque
es posible que lo absurdo visto por
nosotros sea lo prudente visto por él.
Yo en estos momentos tengo la am-
plitud mayor, el horizonte más exten-
so para admitir a todos los políticos
cualquiera de sus afirmaciones honra-
damente dichas. Lo que no se puede
admitir es que un ministro de la Gue-
rra, jefe de hecho del Gobierno de
la República, venga a dar un mitin en
Donostia y no se entere de lo que va
a decir, y lo diga con una desfacha-
tez tan lamentable como lo vais a oír.
Da la circunstancia de que con la co-
laboración de los hombres represen-
tativos de la Minoría Agraria, con la
colaboración de todos los sectores po-
líticos de la Cámara española, hay un
dictamen del Estatuto, y en ese dicta-
men un artículo 12, y en ese artícu-
lo 12 una relación que dice así: "La
Cámara legislativa reside en las Jun-
tas Generales de Guipúzcoa y Vizcaya
en los asuntos propios de cada una
en su Delegación, reunida en Con-
ferencia, para los que le atribuyan
aquellas."

La Conferencia de representantes
estará integrada por un número igual
de delegados que designen las Juntas
generales de Guipúzcoa y Vizcaya, y
se reunirá, a iniciativa de cualquiera
de ellas, en los lugares y fechas que
para cada caso se acuerde o con la
periodicidad que previamente se esta-
blezca.

La propia Conferencia será compe-
tente para entender en la regulación
y ordenación de las relaciones inter-
provinciales o le confieran de común
acuerdo, las Juntas Generales de Gu-
ipúzcoa y Vizcaya.

Los miembros de los organismos le-
gislativos serán inviolables por sus vo-
tos y opiniones en el ejercicio del
cargo.

Quiere decir que el proyecto de ley,
único documento al cual hoy puede
referirse el ministro que en nombre de
la República y del Gobierno español
venza aquí, es el que acabo de leer,
mediante el cual aquí podemos poner
Parlamento o Cortes o Juntas Gene-
rales, y yo os digo señores que me es-
cucháis que cuando se encuentra un
con un responsable político de los des-
tinos de un Gobierno que no se ha
enterado de lo que dice, y viene a
levantarnos polvaredas de odio, yo os
digo que eso ni es elegante, ni es hu-
mano, ni es cristiano. (Grandes aplau-
sos). Dijo Gil Robles y voy a leer sus
propias palabras: "el día que Dere-
cha Vasca tenga el referendo de una
determinada, grande o pequeña, repre-
sentación popular y pueda confederar-
se con nosotros, llevando un aliento
sanamente regionalista a las esferas
de su poder público, yo os aseguro que
la confederación no será jamás un
obstáculo, sino que será un colabora-
dor". Esto quiere decir que si votamos
a los representantes de la Ceda ten-
dremos Estatuto y si no votamos a los
representantes de la Ceda no habrá
Estatuto. (Risas).

Por si acaso se había equivocado,
todavía el señor Calvo Sotelo, vino a
decirnos que no lo habría que no lo
votásemos, porque prefiere la España

roja a la España rota. (Risas y aplau-
sos).

FALSO AMOR AL PAIS VASCO

Yo no quiero calificar, porque ten-
dría que hacerlo en palabras muy di-
uras, lo que significa la orientación de
unos gobernantes que prefieren la re-
volución, que quemen las iglesias, que
arranquen la fe de los corazones de
nuestros hijos, que hagan de las fá-
bricas ludibrio y campo de acción de
cada clase de pasiones desatadas. Que
acabe con nuestra economía, con la
riqueza heredada, con nuestra tran-
quilidad; todo ello antes de que nos-
otros al amparo del dedo de Dios, con
respeto para todas las ideas, para to-
das las razas, y para todos los pue-
blos, pidámoslo lo que es nuestro, lo
que nos pertenece, lo que a nadie ten-
emos que demandar, porque nos viene
de la Naturaleza, que es la obra de
Dios. Pero yo sólo os diré que si la
indignidad que producen esas mani-
festaciones y esos desafíos no estuviere
controlada por ese sentido de gene-
rosidad que supera todavía a la reac-
ción producida por esos escarniosos
desafíos, yo os diré que a todo ello
no tenemos que contestar con estas
palabras: "Nosotros pedimos lo nues-
tro, lo que nos pertenece. ¿Que las
derechas españolas nos lo niegan? Nos-
otros, con la confianza en Dios y en
nuestro esfuerzo, bendeciremos su
mano por medio de la cual nos llegue
el Estatuto. (Enorme ovación durante
largo rato).

Nos hablaron también con palabras
elocuentes, de nuestra muy querida,
milenaria y milagrosa lengua. A un
ciudadano se le tiene que permitir que
ejercite el derecho de divulgar sus
ideas a una organización política si
le puede permitir que ejerza en nombre
de sus afiliados, a un Gobierno no se
le puede permitir que venga a un mitin
para decir lo que piensa, cuando
tiene la "Gaceta" para decir lo que
deba decir. (Aplausos).

Decía Gil Robles en la conferencia
pronunciada en esta misma tribuna y
que ya antes hemos citado: "Para
aquellos que creemos que el idioma es
una de las características que distin-
guen una personalidad natural, una
región del resto, todo lo que es culti-
vo y respeto de ese idioma propio
nos parece una cosa no solamente
necesaria, sino absolutamente indiscea-
nable. Lo peor que se puede hacer es
herir sentimentalmente a un pueblo y
no hay herida que produzca tanto do-
lor como aquella que se le infiere al
idioma, que es la capitalización sim-
bólica del trabajo espiritual de un
pueblo".

Desde Madrid se dice: "ni palabra
mala, ni obra buena". Y yo os diré
que esas palabras están muy bien di-
chas, pero que tenemos solicitado el
decreto de bilingüismo, que es una ley
de la República vigente en Cataluña,
y que no se nos ha concedido.

Hace unos cuantos días teníamos
una escuela abierta en Elizondo y por
orden del Ministerio hemos tenido que
clausurarla, y en Vizcaya se ha mu-
ltado una educación dirigida por la
Inspección Oficial de Enseñanza, en
la que después de frases laudatorias
para los maestros nacionales y munici-
pales, dice que se va a someter a
una especial vigilancia a las escuelas
vascas porque constituyen un elemen-
to separatista. Están preparados en
Vizcaya lo que han hecho en Navarra,
y no se puede consentir que un go-
bernante, venga a decir cosas bonitas
de nuestro idioma y que desde Madrid
esté cerrando las puertas a la lega-
lidad. (Grandes aplausos).

**LA ENEMIGA DE GIL ROBLES AL
PAIS VASCO**

No sólo es el idioma. Nos dicen el
mismo Gil Robles: "Nosotros en todo
momento, frente al monopolio concep-
tista del Estado, que como monopolio es-
piritual es más odioso que todos los
monopolios materiales juntos, hemos
levantado la bandera de la libertad
de enseñanza, también mejor que nos-
otros tiene una solución para el pro-
blema de la enseñanza en la región".
Estas son palabras de Gil Robles. Pe-
ro hay que fijarse en que constantemente,
reiteradamente, no por los na-
cionalistas solamente, sino por todos
los vascos, nacionalistas, no naciona-
listas y antinacionalistas, la Sociedad
de Estudios Vascos y por todas las
asociaciones culturales del País, nos
hemos acercado al Poder, pidiendo la
Universidad Vasca. Y yo digo, si ha-
de enseñar el que quiera, ¿por qué no
se nos da la Universidad Vasca?
(Aplausos).

Vamos a hablar de los municipios.
En esta misma tribuna un día des-
entrañé hasta el fondo lo que en ello
había, y a vuestra memoria me remi-
to. Pero es que hay algo que quiero
dejar completado de un modo más de-
finido. Ya sabéis que los municipios
del País Vasco, creyéndose mal repre-
sentados por las Gestoras gubernamentales
de las Diputaciones, para de-
fender tanto el Concierto, como la Au-
tonomía municipal, formaron unas Co-
misiones intermunicipales. Esas comi-
siones fueron declaradas ilegales por
el Gobierno, y al ser declaradas ilegales,
se procesó y se encarceló, y se sepa-
ró de sus puestos a varios alcaldes
y concejales de los principales pue-
blos del País. Otros pueblos, los
más, solidarizándose con los primeros,
fueron separados por abandono. En
definitiva, la causa ocasional y única
es la formación de las Comisiones in-
termunicipales. Pues bien, el artículo
71 y el artículo 104 de la Ley Muni-
cipal vigente dispone que ningún con-
cejal pueda ser removido gubernativa-
mente y que puedan constituirse comi-
siones intermunicipales.

Nosotros nos hemos acercado al Go-
bierno, y le hemos dicho, que nues-
tro hoy es una ley de la República, el
que las comisiones intermunicipales
puedan formarse, no vemos como es
posible que estén condenados, y que
estén separados de sus cargos munici-
pales aquellos concejales y aquellos
alcaldes, que no hicieron otra cosa que
formar comisiones intermunicipales,
que es un acto lícito, honesto y legal.

Y yo tengo que decir más, para que
cada palo aguante su veta. La verdad
no ha de salir de nuestros labios para
mostrar, pero para que todos salgamos
de aquí sabiendo cuál es la verda-
dera situación, yo sólo tengo que
decir, que he oído de labios de varios
ministros del Gobierno de la Repú-
blica, su conformidad, absoluta en
nuestra petición, es decir, con que
fueran repuestos los concejales y los
alcaldes del País, previa la declaración
de amnistía necesaria, y en que esos
concejales y esos alcaldes fueran los
que eligieran las Corporaciones Pro-
vinciales representativas del País. Eso
lo he oído de cuatro ministros de la
Composición actual del Gobierno de la
República. Y el día que en el Conse-
jo de ministros se planteó el proble-
ma, Gil Robles, dijo, que contra los
enemigos de España no se podía apli-
car la ley y es él el causante de que
en estos momentos estemos plagados
por las Comisiones gestoras munici-
pales. (Grandes aplausos).

COSAS DE JUEGO

Por no hacer descender la altura en
la que hemos querido colocar esta di-
sertación, no recojo algunos puntos de
los que tenía intención de explicar.
Pero si quiero haceros recordar cómo
las columnas de los periódicos en Do-
nostia, en Bilbao, en Madrid, se lle-
naban aquellos días del verano de
1934 con rotuleros de la indisciplina
vasca, de la rebelión vasca. Entonces
no podíamos comprender nosotros cómo
no había podido producir en España
tan honda emoción el sentido legal,
normal dentro del cual, los concejales,
los alcaldes, los Ayuntamientos de
nuestros País podían lo suyo, pero
han pasado unos cuantos meses, y des-
pués hemos llegado a saber que en el
fondo de aquel asunto había algo que
"convenía ocultar y que quedó determi-
nado con la frase de hadag juego
y no va más. (Aplausos).

ANTE LA REVOLUCION

La Revolución de Octubre. Nosotros
hemos dicho, hemos repetido y reite-
ramos hoy, que no tomamos parte en
la revolución, que no tuvimos contac-
to espiritual con ella. La batalla la
ha ganado el Gobierno, la guerra no
sabemos quién la va a ganar. Pero aun
pendientes las hostilidades como he-
mos podido ver en grandes concentra-
ciones de elementos de todas las iz-
quierdas de España que hacen suya
la causa de la revolución, yo vuelvo a
repetir que ni en ella tomamos parte,
ni con ella nos solidarizamos, y ten-
emos que protestar de todos los asesi-
natos, de todas las villanías que en
Asturias y en Guipúzcoa pudieron co-
meterse. Nosotros recordamos la san-
gre de nuestro coterráneo Oreja, que
cayó víctima de unas malas traiciones
junto a unas tapias de Mondragón,
tenemos que rebelarnos contra ese sis-
tema de pistolero, de revolución,
que no respeta la vida, la dignidad,
la conciencia de las gentes. En contra
de eso sí. Pero conste también que nos-
otros no por eso estamos dispuestos a
silenciar el que pueda darse el caso
de que en un País, en un Estado, en
una ciudadanía que vive unos cuantos
siglos en régimen de civilidad, pueda
traerse a resolver cuestiones interiores,
de orden civil, unos Tercios extranje-
ros y unos Tercios de regulares. Con-
tra eso protestamos, como protestamos
contra todos los asesinatos y fusila-
mientos que por parte de las Dere-
chas y de las Izquierdas se hayan co-
metido, apelando procedimientos tan
nefastos como la ley de fugas.

Nosotros aspiramos a que en un ré-
gimen de paz, de confraternidad, al
amparo de un sentido religioso, el co-
rección humano encuentre calor y vo-
damos proclamar la paz sin perjuicio
de que el respeto a los demás nos per-
mita ser respetados, para que la li-
bertad sea el patrimonio de todos y
no encuentre ni pistoleros, ni Tercios
de extranjeros.

**LA REFORMA DE LA CONSTI-
TUCION**

Se nos ha dicho que hay que re-
formar la Constitución. Cuando se nos
habla de que hay que quitar de la
Constitución aquello que tiene de sec-
tario en el artículo 26, nosotros no
hemos podido decir más que lo que di-
jimos cuando se votó el citado artículo
26. Bien clara fué la manifestación de
la Minoría Vasca, separándose de la
Cámara, mientras la discusión tenía
lugar, pero en cambio, tenemos que
hacer constar aquí, porque correspon-
de a la verdad de lo sucedido, que
nosotros los vascos, hemos querido ha-
cer vivir dentro de esa Constitución
la vida de nuestro Pueblo. Hemos que-
rido agotar los medios legales para que
dentro de la Constitución y sin en-
trar en un nuevo período constituyen-
te, fuéramos la posibilidad de que
el catolicismo se enseñase en las es-
cuelas. De que haya la posibilidad de
que la religión sea respetada en nues-
tras casas, de que se permita la ense-
ñanza de los religiosos. De que se mo-
difique la ley de congregaciones y con-
fesiones religiosas, de que se modifi-
que la disposición en orden a la en-
señanza del catolicismo en las iglesias
y hemos presentado, llevando con pa-
labras y con sentimiento los actos en
el Congreso, una proposición de ley
para que el catolicismo pueda enseñarse
en las escuelas. Os diré que es una
proposición que encuadra dentro de
la Constitución, dentro de las leyes, y
os diré también que si esa proposición
no se discute es porque no le convie-
ne al Gobierno, que se muestra firme
en mantener el sentido de protesta
contra la Constitución actual en vista
de las próximas elecciones. (Aplau-
sos).

LOS INTERESES MATERIALES

En cuanto a los detalles de nuestra
actuación en Madrid se ha dicho que
nosotros abandonamos los problemas
materiales, los económicos, los de po-
lítica aplicada, para dedicarnos a elu-
cubraciones de pensamientos. Y yo os
diré que no conozco período de nues-
tra historia en el que se haya traba-
jado, gestionado, y obtenido tanto en
favor de la libertad, en favor del fue-
ro y en favor de la economía de nuestro



8-11-14 H.P.
PRODUCTO IMPECABLE de la ALTA INDUSTRIA ALEMANA
Frenos hidráulicos.
Carrocerías de acero.
Engrase automático del chassis.
Amplio espacio interior.
Cambio-sincronizado con cuatro marchas.
Etc. etc.
Entregas inmediatas.
Grandes facilidades de pago.

PRECIOS EN FRONTERA SEGUN CARROCERIAS
8 H.P. de 8.750 Ptas. — 9.450 Ptas.
11 H.P. " 10.900 " — 11.850 "
14 H.P. 4 puertas y 6 lunas 15.350 "

VICENTE MUNARRIZ
San Ignacio, 10 PAMPLONA

DISTRIBUIDO POR S. E. I. D. A. S. A.

Pais. Las artes no tienen más que un camino y es el de la verdad. Si nosotros silenciáramos lo que hemos hecho, tendríamos derecho a salir de aquí diciéndonos que habíamos hablado sin ceñirnos a la realidad de los hechos. Por eso voy a hacer un resumen de algunos de los asuntos que han ocupado nuestras actividades. Se ha aprobado una ley municipal. En esa ley se han salvado los principios de la autonomía para Euzkadí y para España, merced a la intervención de la minoría nacionalista. En esa ley, por primera vez desde que hay vida constitucional en España, se dice que la ley municipal no registrará en Guipúzcoa, Alava, Vizcaya y Navarra más que como supletoria de nuestra voluntad a regir los destinos de nuestro pueblo. Que la vida municipal de nuestro País se regirá por nuestros propios actos, y sólo como supletoria, por la ley municipal española.

En materia económica se ha aprobado y está pendiente de promulgación la ley de comunicaciones e industrias marítimas. En ella hemos puesto todo nuestro empeño, nuestro interés y nuestro esfuerzo, teniendo presente que nuestro País, es de tradición marina, de marinos y de pescadores. Lo hemos hecho con el cariño de quien cultiva lo suyo, con la esperanza de que esa ley produzca efectos para todos los ciudadanos del Estado, pero muy especialmente para este País nuestro que tiene las dos terceras partes de la matrícula española. Lo hemos hecho con la convicción absoluta de que cumplimos con nuestro deber, y como detalle sólo podemos decir, que de los pueblos costeros, nos llegan diariamente cartas, telegramas y felicitaciones a los vascos que hemos sabido buscar para todos los vascos, y para todos los demás pueblos costeros, una ley que significa un desgrace, que significa una riqueza para todos los que diariamente exponen sus vidas en las faenas del mar.

Se ha aprobado la ley de patrimonio forestal, dentro de la cual, las Diputaciones tienen derecho a la expropiación de los terrenos que sean predios para fomentar la economía del País. Este derecho era desconocido hasta el presente, y mediante él, desde hoy las Diputaciones cuando quieran ejercerlo, podrán a su amparo, aplicar sus principios ordenando la conservación y el aprovechamiento de los montes de nuestro País.

En materia de mar como en materia de tierra adentro, os diré que todas las factorías de Guipúzcoa, sin preguntar si son socialistas o monárquicas, han contado con nosotros, nos han buscado y, claro está, nos han encontrado, recibiendo de nosotros el apoyo más incondicional y decidido. Trabajamos por justicia, por patriotismo, por saber que representamos a Guipúzcoa, a la tierra vasca, por saber que tenemos la responsabilidad de la orientación económica, civil y política del País, y tener la confianza plena, la seguridad absoluta de que no nos jugaremos la suerte de su vida, en una tarde alegre o en una mañana desolada.

Sabemos cuál es nuestra misión, y al recoger todas las orientaciones, todos los impulsos, sepan los obreros y patronos cualquiera que sea su filiación o su orientación política, que para servir a ellos y servir a la Patria, estamos dispuestos en todo momento.

IGNACIO DE LOYOLA
No quiero terminar sin recoger algo—porque la continuación de estos detalles nos llevaría muy lejos—de

Si su proveedor vela por los intereses de usted y los suyos, para limpiar el calzado le recomendará

Crema MARIUS

Anuncios breves

Alquileres

DESEO arrendar dos gabinetes bien amueblados. Navas de Tolosa, 11, primero izquierda.

Colocaciones

IMPORTANTE casa de lubricantes desea representante muy activo, persona, de prestigio y bien relacionada, para Pamplona y pueblos limítrofes, que sea conocedora del asunto, prefiriendo tenga coche. Escribir a L. M. en esta Administración.

Traspasos

TOMARIA traspaso de panadería en la Ciudad o pueblo importante. Informes en esta administración.

SE TRASPASA un bonito negocio. Bar Taberna con bodega y piso en la misma casa, poco pago de local. Informes Bar Irañeta.

Pérdidas

PERDIDA de un pendiente de brillante. Razón Ansoategui 16, bis, primero. Se gratificará.

Ventas

HERREROS vendo utensilios de carpintería y estufas por aserrín, Santo Andía, 31, segundo izquierda.

VENDO carro de bueyes grande, seminuevo. Fermín Erro Unzu. Jusiapena.

otro discurso que aquí se dijo por las izquierdas españolas cuando hace unos domingos vinieron en su prédica que corre por todas las vertientes y zonas de la Península. Ya he dicho antes que nosotros tenemos respeto absoluto a todas las ideas, a todas las creencias y a todas las orientaciones. Sabemos que tenemos una conciencia dentro. Tenemos el afán proselitista de quien siente honradamente una idea, pero no la imponemos jamás. Pero lo que no podemos consentir sin la más viva protesta que yo quisiera que se oyera de todos los rincones, es que se mencione el nombre de San Ignacio de Loyola, para hacer motivo de risa y de chacota, a quien os diré que como católico lo tenemos como un santo, pero como hombre vemos en él la significación de la tendencia de universalidad, y no hemos de tolerar que aquí venga nadie a hacer chacota de nuestra religión y de nuestro pueblo. (Grandes aplausos).

ABISINIA -- FINAL

Quiero que mis últimas palabras se refieran a los hombres que en el mundo luchan en estos momentos por su libertad. Hay un país, que se llama Abisinia, que está siendo objeto de una guerra de conquista por Italia. No he de descender a materias que serían impropias de este lugar, pero sí he de hacer constar que nos ha recordado con horror los ocho millones de muertos y los 19 millones de heridos de la Gran Guerra, a nosotros que hemos visto con gran complacencia, con la complacencia con que lo veía el cardenal Mercier la formación de la Sociedad de Naciones, dentro de la cual pueden encontrar las queridas de las naciones humanas, cauces de paz, de armonía y de derecho, nosotros hemos de rebelarnos contra la posibilidad nada más y contra el hecho real que vemos, de que un pueblo por tener cañones, tanques, ametralladoras y dinero, pueda entregarse a la conquista de otro pueblo, y por aquellos hombres que luchan por su libertad, cualquiera que sea su raza, lengua, religión, continente, etc., nosotros elevamos nuestras manos y nuestro corazón a Dios pidiendo un mundo mejor, una paz garantizada por el derecho y una civilidad que nos recoja a todos en un ambiente de derecho humano. (Grandes aplausos).

Cognac BARRIER

Deporte Vasco

Kirru y Cortabitarte vencieron por cinco tantos a Echave IV y Urcelay

EN EL BEOTIBAR DE TOLOSA — Cuando el domingo por la tarde llegáramos a Tolosa, la antigua capital foral presentaba un aspecto brillantísimo. Una gran cantidad de coches, procedentes de San Sebastián y de toda la cuneca del Oria, con ocupantes ávidos de presenciar la lucha entre la auténtica representación vizcaína contra la segunda de Guipúzcoa. Que esto debe de tenerse en cuenta a la hora de redactar los programas, ya que la realidad es que por

El Sr. Aguirre

Por aglomeración de originales nos vemos en la imposibilidad de insertar el hermoso discurso del señor Aguirre en la presente edición; lo haremos en la próxima

La velada necrológica

Por la tarde en Poxpoliña y registrándose un lleno rebusante se celebró la anunciada velada necrológica en homenaje de Sabino Arana.

En primer término se verificó el estreno de la magna obra patriótica y cuya letra es original de don José Olazola, titulada "Gora, gora antzifako legiak", corriendo la interpretación a cargo del laureado cuadro artístico de Euzko Etxea de Donostia.

De la labor interpretativa baste con decir que todos rivalizaron con acierto, premiando el público su encomiástica labor con entusiastas aplausos.

La obra gustó extraordinariamente al público siendo lo probable que se divulgue y represente en gran número de Batzokis de Guipúzcoa.

Al final de la función artística pronunció emocionantes palabras el diputado por Guipúzcoa don Telesforo de Monzón, dedicando en primer término efusivos elogios al autor de "Gora gora antzifako legiak".

Habló después y acerca del aniversario de la muerte de Sabino, y por último estimuló a los jóvenes vascos el uso del euzkera siguiendo el ejemplo del maestro.

El acto terminó en medio de gran entusiasmo, finalizando de este modo la importante jornada nacionalista desarrollada el domingo en Donostia en ocasión de celebrarse el XXXII aniversario del fallecimiento de Arana Goiri tar Sabin.

encima de Echave IV-Urcelay está Atano III-Artazo y hasta Aatano III-Mondragonés.

El hermoso frontón Beotibar, imponente de público que se apretuja en la entrada y pugna por encontrar un hueco donde colocarse, como queriendo dar una prueba de homajero y simpatía al arquitecto que planeó el frontón y calculó su resistencia. Gente más bien de "pueblo", "khoskhera", que es el núcleo donde mejor se guarda la devoción al deporte de la pelota a mano, como a todas las características racionales del país euzkeriko. Un ejemplo a seguir, Tolosa uno de los lugares donde más se cultivan y prodigan los deportes típicos: aizkolaris, korrikolaris, apuestas de carneros, levantamientos de pesos, etcétera, etcétera. Ayer en Tolosa, en el frontón, en los restaurantes y las calles hubiese podido encontrar marco y asuntos el gran Arru para trasladarlo a sus inimitables cuadros folklóricos guipuzcoanos.

Se enfrentaban Kirru-Cortabitarte, vizcaínos, a Echave IV-Urcelay, con el mismo saque del 3. El dinero indecible, con una ligera ventaja por los guipuzcoanos, lo cual no es de extrañar teniendo en cuenta la procedencia mayoritaria de los espectadores y el resultado del domingo anterior del Astelena de Eibar, en el cual, aun cuando con diferente zaguera, había vencido fácilmente Echave IV.

La lucha en su comienzo fue favorable a los vizcaínos, que se colocaron en 3-1, para después, producto de una reacción de Echave IV dejarse alcanzar y desbordar hasta quedar en 3-5. Nueva arremetida de Kirru que pone el marcador en 9-5 a su favor. Aproximaciones de Echave IV para conseguir la igualdad a 14 y pasar dos tantos más. Nueva igualdad a 16, para desde aquí, aprovechándose de la desgracia de Urcelay a quien se le corre el bote en tres o cuatro ocasiones, con pérdida del tanteo, llegar los vizcaínos seguiditos al final del partido cuando los contrarios no pueden pasar de su última igualdad.

Kirru ha sido Kirru, sin que con esto queramos decir una perogrullada. Ha tenido de todo; más, desde luego, aciertos y genialidades, sobre todo en el tanto 3-4, en que a una entrada al aire de izquierda al ancho, replicada difícilmente por Echave IV, tiene la genialidad de volvérsela a tirar de volea al mismo sitio, para después sacudir un pelotazo imponente que bate a Urcelay. Ha sacado muy bien y ha peloteado con mucha suerte al nal del partido.

Su compañero Cortabitarte, hecho un gran zaguero, lleva una importante parte del triunfo. Echave IV, bien sacando, aun cuando en el peloteo ha equivocado la táctica, no sabemos si por miedo al mal de manos. Ha jugado adelante, a Kirru, cuando su característica de siempre y en la que ha podido basar sus triunfos por la gran pegada que tiene, es la de jugada atrás, al zaguero, al que cansan y desplaza continuamente, y, sobre to-

sólo 90 céntimos



Ni un céntimo más le costará la nueva cajita de bolsillo, que lanza al público el LABORATORIO RICHELET y que contienen sus célebres

PASTILLAS

Son tan indispensables como el abrigo u otra prenda de invierno destinada a conservar el calor del cuerpo pero que no impide los estragos del frío y de la humedad en las vías respiratorias. Su porte no deforma los bolsillos como los encendedores o llaveros y ocupa el sitio de un pequeño cuaderno de notas. En el bolso de las señoras es un objeto imprescindible que ni pesa ni abulta.

Con una Pastilla Richelet en la boca no tema usted la salida de casa ni el contacto con el frío de la calle al abandonar un local cerrado, los templos, las salas de espectáculos, etc. No sentirá la molestia del aire viciado por exceso de calefacción o por ventilación insuficiente, ni correrá el peligro de un resfriado en trenes, tranvías, autobuses u otros vehículos donde las corrientes de aire son inevitables.

Con una Pastilla Richelet se protegerá contra la tos, los catarros, afec-

nes a la garganta y a los pulmones y evitará la mala impresión que producen los aprensivos cubriéndose la boca con bufandas o pañuelos, creyendo alejar así el peligro de la grippe, bronquitis y males de garganta y, dando la sensación de hallarse enfermos.

Las Pastillas Richelet tienen un sabor agradable, no cansan el estómago, son aromáticas y de excelente ayuda para la digestión. Favorecen las secreciones eliminatorias; calman los sofocos y ataques de tos; hacen desaparecer las irritaciones de garganta y preservan las vías respiratorias contra la repetición de tales enfermedades.

Los ancianos, adultos y niños propensos a bronquitis o resfriados, y todo aquel que por sus deberes o aficiones está expuesto a los cambios bruscos de temperatura, deben proteger sus vías respiratorias con las Pastillas Richelet.

Pida usted en cualquier farmacia la nueva cajita de bolsillo por sólo 90 céntimos.

Sigue vendiéndose también la caja grande al precio de 1,85 pts., más el timbre.

Si desea folleto gratuito para la curación de las vías respiratorias, pídalo al LABORATORIO RICHELET.- San Bartolomé, 22 y 24.-San Sebastián.

Crédito Navarro

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social ... 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado ... 10.000.000
Fondo de reserva ... 6.011.740

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoz, Buñuel, Caparros, Casante, Cintruénigo, Carella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Millagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafraanca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER
Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

(Máximos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligatorias para toda la Banca operante en España)

A las cuentas corrientes y Depósitos... 1'25 %
Imposiciones a plazo de 3 meses... 2'50 %
Imposiciones a plazo de 6 meses... 3 %
Imposiciones a plazo de un año... 3'50 %

Libretas en Caja de Ahorros al 2,50 por 100

AURRELARI

Instituto Rario - Terapéutico RAYOS X

San Ignacio, 10 de 11 a 1, y de 8 a 4 Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc. Bocios, neuralgias, tífis y mercuralgias.

J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato diagnóstico
MOS - COLITIS - HEMORROIDES
VARICES, etc

Cera EL GUCO

LA PREFERIDA POR SU CALIDAD

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno

Consultorio: Dr. JAIME LEDESMA NAVARRO

Enfermedades de la Piel Venenaria y Sífilis

Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1

Alfonso I, núm. 16 entresuelo

PAMPLONA

Epilepsia

O ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las pastillas

ANTIPILEPTICAS DE OCHOA

Carretera de Chamartín 77

Apartado 695, Madrid

Los más conocidos
Siemens
Los más conocidos



EN SAN NICOLAS
Del 28 de Noviembre al 6 de Diciembre novena y función solemnes que a su amado Patrono y Titular San Nicolás de Bari dedica la parroquia de este nombre en la forma siguiente:

Por la tarde, a las seis y media, exposición de Su Divina Majestad y rezos de la novena.

El día 5 de Diciembre se cantarán solemnes Vísperas a las cuatro de la tarde.

El día 6, festividad del Santo, a las diez habrá Tercia cantada y misa rezada.

A continuación será la misa solemne, en la que predicará el presbítero doctor don Enrique Veramendi.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO
Durante los días laborales del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco hasta las siete de la tarde.

EJERCICIOS ESPIRITUALES DE SAN IGNACIO DE LOYOLA EN LA CASA DE CRISTO REY DE TUDELA
Mes de Diciembre. Del 9 al 14 se celebrará una terna para Obreros, sirvientes etc., dirigidos por el R. P. Bengoechea S. J.

JUVENTUD FEMENINA DE ACCION CATOLICA
Celebrará su retiro mensual organizado por la Junta de Unión Diocesana para todas las asociadas, el jueves día 28 en la capilla del Servicio Doméstico.

Por la mañana a las ocho misa de comunión general. A las 11 plática y meditación, a las cuatro meditación. Dirigirá don Pablo Gúrpide.

NOTA.—Las que deseen hacerlo internar, pueden avisarlo en sus respectivos centros parroquiales.

EN EL HOSPITAL DE BARANAIN
Novena a la Virgen Milagrosa
Desde el día 19 del actual en la forma siguiente:

Todos los días por la mañana, misa a las ocho y media, haciéndose los cultos de la novena, y por la tarde la función será a las cinco y cuarto.

El día 27, festividad de la V. de la Medalla Milagrosa, la misa solemne será a las nueve y media, siendo la función de la tarde a la misma hora de los días anteriores.

Mabrán un solemne triduo con sermón a cargo de un Padre Paul de la Residencia de Pamplona.

EN SAN SATURNINO
Novena a San Saturnino
Del 21 al 29 de los corrientes en la forma siguiente:

A las cinco de la tarde se expondrá S. D. M. para las Cuarenta Horas; a las siete se rezará el Santo Rosario y estación al Santísimo y a continuación se hará la novena con gozos cantados y reserva.

El día 29, festividad del Santo, se celebrará la función acostumbrada; a las once misa solemne y sermón que predicará el presbítero don Fermín Izurdiaga Lorca.

Se dará durante todo el día la reliquia del Santo a la adoración de los fieles.

EJERCICIOS ESPIRITUALES EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER DE PAMPLONA-BURLADA
Tendrán lugar del 25 al 29 de Noviembre para señoras y señortas.

Director, el R. P. Gómara, S. J.
Del 10 al 16 de Diciembre para caballeros.

Del 18 al 23 de Diciembre para obreros.

EN LOS PP. PAULES
Misas a las 5.30, 6.15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 8, con plática a las 8 y a las 10.

Por la tarde exposición a las 6.30.

EN LOS PP. REDENTORISTAS
Todos los días: Misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los días festivos, también a las doce.

Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce, instrucción.

Todos los jueves: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos.

ADORACION NOCTURNA
Rea la Servidumbre Eucarística para el mes de noviembre:

Día 26.—Turno primero, San Miguel por don Francisco Ansaldo.

Día 27.—Turno tercero, San Pedro, por don Joaquín Ithurria.

Día 28.—Turno quinto, Santiago, por don Javier Sanz, honorario.

Día 30.—Turno séptimo, Circuncisión, por difuntos de un adorador.

Día 16.—Turno San Tarcisio, y el día 17 misa de comunión y retirada de la guardia.

EN LOS PP. DOMINICOS
Todos los días, a las seis, misa del Rosario de la Aurora, cantado, y ejercicio del mes. Se reza igualmente en la misa de siete y media; y en el rosario de la tarde; cantándose, al final, un responso por los difuntos.

NOTICIAS Y SUCESES

Un hombre muerto de hambre

Ha sido robada la iglesia de Articuiza.-Maltratada en su casa y por su marido. Lesionado por el árbol que cortaba.-Los ladrones de la Plaza del Mercado.-Por una pelota da una paliza a un chico

CASA DE SOCORRO
Se presentaron y fueron asistidos los siguientes:

J. A., de 19 años, de contusión y distensión de la mano izquierda, por caída.

Francisca Ruiz, de 82 años, de contusión en la pierna derecha, por caída.

SALCHICHAS fabrica diariamente CASA ARGAL

Josefina Jimenez, de 25 años, de heridas contusas en la mano izquierda, producidas con unas tijeras.

Reta Gurbidino, de 16 años, de heridas incisas en la mano izquierda, producidas con un cristal.

N. O., de 17 años, de herida contusa con hematoma en el cuero cabelludo, por caída de "La Villavaca".

LE ALCANZA UN ARBOL DE LOS QUE ESTABA CORTANDO Y RESULTA HERIDO DE GRAVEDAD

De Zugarramurdi comunican que hallándose cortando árboles en un monte de aquella jurisdicción el vecino Lorenzo Goyeneche, de 23 años, en unión de su padre y un hermano, fué alcanzado por uno de ellos, al caerse, que le produjo lesiones graves en la cabeza y un brazo.

SUSTRACCION DE TRAVIESAS
A virtud de denuncia presentada por el vecino de Ezcurrea Eugenio Marizcurrena, sobre sustracción en el pueblo de Iruña de ciento veinte traviesas de su propiedad, valoradas en quinientas veintiocho pesetas, se ha sabido que el autor de dicha sustracción fué el vecino de Larrainzar José Cias, quien las transportó a la estación de Pamplona, por cuyo motivo la Guardia civil de Elizondo, que es la que comunica el hecho, ha extendido el consiguiente atestado y lo ha pasado al Juzgado correspondiente.

NINO HERIDO AL PEGARLE UN MAYOR
En un recogimiento de pobres de la villa de Los Arcos, un sujeto que allí se albergaba, llamado Isaac Velasco Belayo, de la provincia de Santander, pegó y lesionó en la cabeza al niño de 2 años Andrés Sama Núñez, que se había recogido en dicho lugar en unión de su madre, y todo por la posesión de una pelota.

El herido fué conducido al hospital y el agresor detenido.

GUARDA MUNICIPAL AMENAZADO
En Murrieta ha sido amenazado con arma blanca un guarda municipal por el vecino de dicho pueblo Máximo Moreno, que no llegó a consumar su propósito por la rápida intervención de algunos testigos presenciales del hecho, de lo cual se ha dado cuenta al Juzgado correspondiente.

INFRACTORES DENUNCIADOS
Por la benemérita de Andesilla ha sido denunciado el vecino de Cárcar Santos López Roldán, a quien se le sorprendió con unas alforjas con un cuartal de olivas que había sustraído de una propiedad ajena; por la de Castañón un niño de diez años, al que se le ocupó un diamante de cortar cristales valorado en ochenta pesetas, que desapareció de las obras en construcción de la plaza de abastos; por la de Cortes al vecino de dicha villa Jesús Gastón, por hurto de unas cuantas mazoreas de maíz ya desgranado, de catorce kilos de peso, que sustrajo en una finca ajena y vendió después en un comercio de aquella localidad; por la de Cascaute a un vecino de dicha

Arturo Gómez, de un año, de quemaduras de segundo grado en la región glútea, producidas en un brasero.

Todos de carácter leve. Además se practicaron tres reconocimientos para bagajes.

Contabilidad y Cálculo Mercantil ENRIQUE AYARRA CIUDADELA, 12 SEGUNDO

LKO, BAT Saltkalentzat Saneurri bereziak Legazpi, 10'an - Urrut 13777 DONOSTIA

HALLAZGO DE UN CADAVER
De Tafalla se han recibido noticias oficiales comunicando que en una cabana del término de Santa Lucía, de aquella ciudad, fué encontrado el sábado, a última hora de la tarde, el cadáver de un mendigo que resultó ser Agustín Navarraz Salazar, de 75 años, cuya muerte, según dictaminaron los médicos, sobrevino por inanición.

El Juzgado se constituyó en el lugar del triste hallazgo para recoger el cadáver e instruir el consiguiente atestado.

ROBO SACRILEGO
El alcalde de Goizueta comunicó ayer

SERVICIO DE ENFERMOS

PARROQUIAL
San Saturnino.—Don Juan Adot, Ansoategui, 15, cuarto.
San Nicolás.—Don Pedro Arbizu, Sarasate, 13, segundo.
San Juan.—Don Eduardo Lázaro, Chapitela, 20, segundo.
San Lorenzo.—Don Inocente Zabalo, Mayor, 35, segundo.
San Agustín.—Don José Ardanaz, Estafeta, 61, cuarto.

FARMACEUTICO
Señor Aguirre, Zapatería veinticinco.
Señor Blesco, Mercaderes, 21.
Señor Ruiz Prados, San Ignacio, 10.

ciudad por no llevar la tablilla de matrícula en el carro que conducía, y otro de Arnedo por no llevar el carnet de conducción de una camioneta.

JUNTA POR DEMAS "MOVIDA"
De Goizueta se han recibido noticias oficiales comunicando que las pasadas por la tarde, en ocasión de celebrarse en el salón de sesiones de la Casa Consistorial de aquella villa una Junta general de la sociedad "Elkartasuna", se promovió tal "zipi-zape" entre los reunidos, que estaban muy excitados, que hubo necesidad de que el propio alcalde requiriera el auxilio de la Guardia civil, la cual expulsó del salón a uno de los reunidos y permaneció de vigilancia en el local hasta la terminación de la Junta para que el orden no volviera a perturbarse.

Si usted se marea al viajar es porque quiere. Tomando dos capsulitas de ONDOIBIL antes de emprender un viaje, el MAREO no puede producirse

DETENCION DE LOS AUTORES DEL ROBO COMETIDO EN LA PLAZA DEL MERCADO
Por los agentes de la autoridad han sido detenidos los autores de las rapiñas que se cometieron días pasados en dos puestos de la Plaza del Mercado: se trata de dos sujetos ya muy conocidos en esta clase de fechorías, Juan Ayesa Anoz y Juan Ugal Larralde, los cuales han confesado el hecho que cometieron en unión de otro a quien se busca, y se ha recuperado el café y gran parte de los géneros que sustrajeron.

ESPOSO "EJEMPLAR"
Por conducto de la Comisaría ha sido denunciado al Juzgado municipal el vecino de esta capital Eugenio Milagros Llanos, por maltratar de palabra y obra a su esposa en su propio domicilio y promover fuerte escándalo.

Las mujeres adquieren fuerzas suficientes para ser madres con el accedido reconstituyente VINO ONA

SERVICIOS PRESTADOS POR LOS AGENTES DE POLICIA URBANA
Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Uno por pastular

Dos por romper un tubo de la calefacción de las Escuelas de San Francisco.

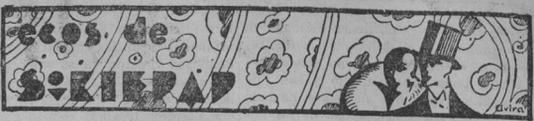
Un chófer por abandonar su automóvil.

Otro por dejar su automóvil en el paso de peatones.

Tres por insolentarse contra los agentes; y

Uno por embriaguez.

DENUNCIAS DE LA POLICIA RURAL
Ante el señor Alcalde ha sido denunciado un vecino de la Avenida de Villava por introducir sin pagar los derechos de arbitrios, dos kilos de embutidos, dos de miel y dos de mantequilla.



VIAJES
Saló para Madrid el conocido industrial de esta plaza don Antonio Urruzola.

—Ha vuelto de Tudela el culto abogado don Joaquín Montoro.

—Fasó unos días en Azagra don Angel Serrano.

—Se encuentra en Pamplona el diputado a Cortes don Luis Arrellano.

—Marchó ayer a Madrid el ex diputado a Cortes don José Sánchez Marco.

—Regresó a Tarrasa el alto funcionario del Banco de Bilbao don Casildo Aróstegui.

—Marcharon a Azagra la señorita Lola Marín y don Julián Arigita.

—De Sevilla ha venido la bella y distinguida señorita Julieta Vísiers.

DESPEDIDA DE SOLTERO
El sábado, para celebrar la despedida de soltero, obsequió a sus amistades con un espléndido banquete, admirablemente servido en la Fonda Europa, el capitán del Regimiento de América don Mario Alvarez, que en breve contraerá matrimonial enlace con la distinguida señorita ovtense Paulina Argüelles.

VARIAS
En el convento de Siervas de Jesús de Irún profesaron el pasado día 21 tres religiosas, una de ellas de Iza, que tomó el nombre de Sor María Beatriz (en el siglo María de Baraquito).

Desearnos a las nuevas religiosas la virtud de la perseverancia.

DESPEDIDA DE SOLTERA
El domingo pasado se despidió de soltera la señorita de esta capital, María Teresa Forres, que obsequió a sus numerosas amistades con un espléndido lunch, admirablemente servido por el Hotel "El Cisne".

A continuación se celebró un animado baile

entre las amiguitas que rodeaban a María Teresa, pudimos ver a María Josefa Fuentes, María Camino y Amparito Unsain, Crescen, Ascensión y Logia Maquirriain, Marichu Velasco, Conchita y María Jesús Gil, Marichu Uriarte, Consuelito Unzué, Juanita Vázquez, Socorrito, Sagrario y Esperancita Gilvetti, Amparito Sánchez, Consuelito y Custodia Armondariz, Carmencita Santuste, María Jesús Díaz de Rada, Juanita Larrázoy, Conchita Quendo, Sole Miquélez, Paquita Oteiza, María Dolores y Pili Cerio, Ramoncita Donézar, y Carlitas, Piler y Carmen Pérez, más otras muchas que nuestra frágil memoria no logró retener.

Nuestra enhorabuena.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc.
Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación
Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X
Floreña, 117.—VITORIA.— Tel. 1417
N.º 10. ANGEL DE GARAZARAL

—En la noche del sábado último se despidió de su vida de soltero, obsequiando a sus numerosos amigos con una suculenta cena, servida irreprochablemente en la acreditada Pensión Hispano-Francesa, el joven y culto funcionario del "Crédito Navarro" don Vicente Alcaine, que muy en breve contraerá matrimonio con la bella señorita de Malón.

Sea enhorabuena.

CAPITULO DE BODAS
El día 16 tuvo lugar en la iglesia parroquial de Oyón el enlace matrimonial de Sabina Fiacas, una de las muchachas más gentiles en trato y belleza, y don Erasmo Landt, que llevaron tras de sí un lucidísimo cortejo nupcial.

La ceremonia resultó brillantísima por las composiciones musicales que interpretó el órgano el coadjutor de dicha parroquia.

La unión fué bendecida por el señor Fárroco de Oyón, y fueron padrinos la bellísima prima del novio y distinguida señorita de Abaitar, Paquita P. de Gastón y el distinguido joven de Oyón, con residencia en Vitoria, don Félix Foces

Terminada la ceremonia se trasladaron los recién casados con sus acompañantes a casa de la novia, donde se sirvió un espléndido banquete con arreglo a un selecto menú.

A continuación del banquete se organizó un animadísimo baile que duró hasta bien entrada la noche, mientras los nuevos esposos, entre las felicitaciones de todos, salían de bodas para Madrid, donde se proponen pasar la luna de miel que se la desean eterna.

ENFERMOS
Renuevo de la operación sufrida en la clínica del doctor Irigaray ha salido para su casa el culto párroco de Elia don Eustaquio Ilundáin.

—Se encuentra enfermo nuestro querido amigo el propietario de Irurozqui don Angel Blanco Garmendia.

—Hacemos votos por su restablecimiento.

UNA ACLARACION
Por olvido involuntario no se hizo constar en la información que de la boda de don Angel Blanco y doña Josefina de Trujo hicimos en nuestro número anterior, que don Agustín Blanco apadrinó a los contrayentes en representación de su señor padre, el

respetable caballero navarro don Severiano, quien como medida de precaución y por su avanzada edad, no acudió al acto, como era su gran deseo, por la crudeza del tiempo.

Gustosos hacemos esta aclaración subsanando así la falta sufrida.

NOTAS TRISTES
Tras una bastante larga enfermedad que venía afligiéndole con intermitencias, falleció anteyer en nuestra ciudad el prestigioso médico don Pedro Lubezka, después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición de Su Santidad.

Fué el finado muy conocido y apreciado en la ciudad, en donde el radio de amigos y conocidos era muy extenso, tanto por las relaciones profesionales ejercidas durante tantos años de práctica, como por la natural sencillez y afabilidad de su persona. Por esta misma razón muchos serán los que, al enterarse de la triste noticia de su fallecimiento, le encomendarán en sus oraciones y acudirán a los funerales que por su alma se ofrecerán hoy martes en la iglesia parroquial de San Saturnino.

A los muchos testimonios de pésame que con este desgraciado motivo recibirá su atribulada familia, unimos el nuestro muy sincero.

Juventud Femenina de A. Católica

Inauguración del centro parroquial de San Juan Bautista

Un nuevo Centro de Juventud Femenina de Acción Católica ha abierto sus puertas para recibir en él a cuantas jóvenes deseen formar en sus filas dispuestas a tomar parte en la nueva Cruzada que Su Santidad Pío XI dirige con tanto afán, dedicando gran parte de sus esfuerzos a la formación de la Juventud de Acción Católica, a quien llama "las niñas de sus ojos".

Desde la mañana del domingo la parroquia de San Juan Bautista, engalanada como en las grandes solemnidades, se preparaba para recibir a toda la Juventud Femenina de A. C. pamplonesa, que quiso acompañar a sus hermanas de la parroquia de San Juan en la Sagrada Comunión, que todas recibieron en la misa parroquial; dirigió la palabra el señor párroco don Félix Ros.

Al mediodía volvieron a congregarse en gran número para la bendición del nuevo cen tro instalado en unas dependencias del taller las RR. MM. Franciscanas que con su espíritu misionero han sabido interpretar el deseo del Papa de que las religiosas sean auxiliares de la Juventud Femenina.

Audieron representaciones de las Juntas Diocesanas de Acción Católica, Bendijo el local el señor Vicario por delegación del señor Obispo que no pudo hacerlo por coincidir con la concentración de las Juventudes Masculinas de la Diócesis en Estella.

Por la tarde tuvo lugar una conmovedora función religiosa; después del rosario el señor Conserje diocesano, don Pablo Gúrpide, en breves y elocuentes palabras, animó a las asociadas que iban a recibir la insignia para que siempre la llevaran con honor y abrazándose a la cruz de la insignia en la que va el onograma de Cristo entre con ellas en todos los hogares, en todos los rincónes de la sociedad.

Después de la bendición con el Santísimo se impusieron las insignias a gran número de asociadas y al terminar se entonó el Christus Vincit, que resbraba por todos los ámbitos de la Catedral como último eco de la voz de toda la Juventud de la diócesis representada por la banda que la abanderada levantaba en alto como si quisiese que fuera Santa María la que ofreciese este himno triunfal a su Divino Hijo.

Cristo vence, Cristo reina, Cristo impera.

Quando su estómago funcione mal...

...no tome productos que tengan substancias que puedan ser peligrosas. Recorra siempre a los que se usan para ancianos y niños de pecho.

En los casos de acidez y dolor de estómago es maravilloso el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

Quando su estómago funcione mal...

...no tome productos que tengan substancias que puedan ser peligrosas. Recorra siempre a los que se usan para ancianos y niños de pecho.

En los casos de acidez y dolor de estómago es maravilloso el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL
Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales... 3'90 %
Imposiciones semestrales... 3'00 %
Libretas ordinarias... 2'50 %
Cuentas corrientes a la vista... 1'25 %

OFICINAS CENTRALES.—Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), chafalán con la Chapi tela. Agencia en el mercado del Matadero.

Clinica Operatoria de S. Francisco Javier
Para el estudio clínico y tratamiento médico y quirúrgico, de las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestinos y Hernias.
Director: I. LABAYEN
con la cooperación de otros especialistas.—Rayos X. Diatermia.—Atendida por la Comunidad de la Esperanza.
Servicio médico permanente
Colonia Argaray. Carretera de Villava. teléfono 2212.

ATENCIÓN AVICULTORES
alimentad vuestras aves con huesos molidos y obtendrás sorprendentes resultados. Tenemos un gran surtido de molinos para huesos, calderas para cocer piensos, cortavermos y cortavoces especiales para avicultores. Pedid catálogo a
MATTHS-CRUBER
APARTADO N.º 185.—BILBAO
Depositarlos para Navarra
ILUNDAIN y COMPANIA
Teléfono 2347
Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

ANIS LAS CADENAS
De finísimo paladar
Depósito en Pamplona.
CONSTITUCION, 12 TELEFONO - 2214

Euskeltzaleen oratza
LKO, BAT
Saltkalentzat Saneurri bereziak
Legazpi, 10'an - Urrut 13777
DONOSTIA

SERVICIO DE ENFERMOS
PARROQUIAL
San Saturnino.—Don Juan Adot, Ansoategui, 15, cuarto.
San Nicolás.—Don Pedro Arbizu, Sarasate, 13, segundo.
San Juan.—Don Eduardo Lázaro, Chapitela, 20, segundo.
San Lorenzo.—Don Inocente Zabalo, Mayor, 35, segundo.
San Agustín.—Don José Ardanaz, Estafeta, 61, cuarto.

SERVICIO DE ENFERMOS
FARMACEUTICO
Señor Aguirre, Zapatería veinticinco.
Señor Blesco, Mercaderes, 21.
Señor Ruiz Prados, San Ignacio, 10.

Los Licores
GINESBA
RHUM E. O.
KUSCH PUB
ANISSETE
KUMMEL P. FRUCH
REFRESCANT
CUACAJO
CREMA DE CACAO
DRY-GIN
CHERRY BRANDY
CON VERDADERAS SUPERACIONES
MOLLIFULLEDA
¿un buen licor? ¿señor está servido
CALISAY
Es un gran licor... un exquisito digestivo... y además un excelente tónico

Quando su estómago funcione mal...
...no tome productos que tengan substancias que puedan ser peligrosas. Recorra siempre a los que se usan para ancianos y niños de pecho.
En los casos de acidez y dolor de estómago es maravilloso el DIGESTÓNICO
del Dr. Vicente
VENTA EN FARMACIAS

EL CAMPEONATO DE LIGA

Osasuna perdió después de una mala actuación frente al Español que dió una pobrísima sensación de juego.-El único destacable fué Zarra seguido de Kuki.-Osasuna fué homenajeadado

En la jornada del domingo pasado hubo sus "sorpresas".-El Betis venció al Oviedo y el Hércules consiguió una victoria frente al Athletic (B).-El Madrid triunfó sobre su eterno rival.

Los "merengues" del Madrid vencieron a sus "colegas" del Athletic

HASTA CUANDO VA A DURAR EL CACIQUISMO?

No cabe duda de que el caciquismo es una lacra política que corre a los países demasiado viejos. El caciquismo ha constituido siempre un temible azote para los humildes, para los que la vida no tuvo facilidades de ningún género. En el fútbol, donde impera de una manera descarada y desorbitada el régimen capitalista, el caciquismo es algo innegable que hace clamar a los que al margen del ambiente juzgamos las actuaciones de unos y otros.

No es nuevo por tanto que el Madrid, el Barcelona, el Valencia, el Sevilla y hasta el mismo Oviedo, mantengan su influencia dentro del círculo deportivo, donde se desenvuelven. Pero lo que ocurre con el Madrid es tan extraordinario que hoy veces en que uno piensa si no sería preferible abandonar las competiciones antes de someterse a un ambiente en el que se sabe de antemano que todo le ha de ser hostil, y en el que virtualmente el "señorito" tiene que triunfar porque le está preparada la victoria.

Ayer, en el Estadio Metropolitano, se repitió una vez más la eterna historia. El Madrid, que no fue ni con mucho superior al Athletic, venció de una manera "turba" con la colaboración de un árbitro que hasta el momento decisivo se había mantenido dentro de unos límites insidiosos de la ponderación. Pero surgió el momento; ese momento en que el árbitro tiene que pronunciarse en uno u otro sentido y ni que decir tiene que el "suave" y político señor Escartín se inclinó hacia el Madrid por precisamente por ser "suave" y por político, sabe que la fortuna le habría de ayudar si tal cosa hacía. No bastó que Mera presidiendo del ofside evidente de Sañudo abriese los brazos y se quedase parado como esperando que el fuera de juego se señalara, no bastó que todos los jugadores atléticos pasasen su ritmo, al gol se produjo cuando todos creíamos que el señor Escartín se dirigía hacia la portería de Guillermo para anular razonablemente el tanto, vimos con asombro que lo que hacía era imponer su autoridad para reconocer la validez del mismo.

Y no fué solo en esa ocasión cuando el "suave" y político señor Escartín demostró su tendencia madridista para merecer sin duda el favor del olvido de unos antiguos rencores; no fué precisamente en este momento decisivo cuando el señor Escartín demostró su deseo de reconciliarse con el Madrid, sino también en el primer tiempo cuando Quincoces empujó violentamente a Lazcano en ocasión en que éste iba a centrar un balón difícil. Y ya en las postimerías del encuentro, cuando el mismo Quincoces con una mano descarada impidió que otro centro de Lazcano fuese hacia el centro del campo.

El señor Escartín, viejo elemento arbitral, tiene sobre el señor Crespo, el árbitro que tan poderosamente ayudó al Madrid el domingo pasado frente al Español, un sentido político y diplomático de lo que debe ser una ayuda. Ahora bien; la tendencia fué la misma aunque los procedimientos respondiesen en tono diplomático muy de acuerdo para alegar después una pretendida euanimidad que nosotros nos esforzamos en estos momentos por denunciar con faltas.

No nos ha de extrañar que estas cosas sucedan. La Historia de los oprimidos y de los perseguidos ha de seguir su curso; es inútil que nosotros pretendamos desviarla. Ahora bien; a fuer de honrados tampoco queremos formar parte de esa comparsa que va detrás del señorito dispuesta a caer por bueno todo lo que él haga.

EL ATHLETIC FUE MUY SUPERIOR AL MADRID EN EL PRIMER TIEMPO

Los que sepan ver fútbol, los que tengan el temple necesario para mantener el corazón al relente, no podrán negar que el equipo del Athletic actuando su línea delante desconyuntada, fué muy superior al del Madrid en todo el primer tiempo.

Ya en los primeros minutos la suerte vino a favorecer al Madrid en ocasión de una pifia grotesca del portero madridista Herr Alberty. Eliegegui, el húngaro y Quincoces formaron un montón confuso ante la portería y el balón quedó abandonado sin que ningún avance atlético fuese al remate. Siguió el juego en el que se puso de una manera evidente la superioridad blanquirroja, sobre todo los medios fueron muy superiores a los del Madrid en todos los terrenos y de ellos, Ipiña, el gran supervisor del fútbol se mostró infatigable y pleno de acierto. Lazcano que dejaba en este partido como jugador atlético, se mostró bastante peligroso aunque lo vigilaron estrechamente durante todo el partido.

El Athletic dominaba firmemente y toda la línea delantera del Madrid parecía limitarse a jugar a la falta. E decir, limitándose a esperar en todo momento a que un jugador contrario fallase un balón para decidirse a rematar a gol.

A los treinta minutos fijos de juego, Lazcano lanzó un centro quizá demasiado largo que lo cogió Sornichero y éste a su vez bombardeó el balón sobre la portería de Alberty. Mardones falló el despeje y entonces Eliegegui que venía lanzado lanzó un tiro raso que entró hasta la red como una tromba.

El Madrid parecía encorajarse un poco pero pronto volvió a su actitud pasiva a la caza, a la espera.

Después fué cuando Quincoces le hizo el penalty a Lazcano que el señor Escartín sin que a estas horas se nos me por qué convirtió como un acreditado prestimano, en un corner injustificable y absurdo.

Más tarde Lazcano tuvo una ocasión magnífica de concretar el tanto atlético; la perdió por mostrarse demasiado premioso y dió lugar con ello a que Alberty hiciera una salida y le diese un encontronazo que lesionó ya para toda la tarde pues apenas se hizo mérito a partir de entonces.

EL ATHLETIC SIGUIÓ SIENDO MEJOR EN EL SEGUNDO TIEMPO PERO EL MADRID LE GANÓ EL PARTIDO

En el segundo tiempo bajaron de presión los jugadores del Athletic que evidentemente se encuentran en un estado de sobreentrenamiento que tendrá que vigilar el nuevo director que se encargue del equipo, pero no obstante, mantuvieron un ritmo raso y decente e hicieron lucir un juego de bastante calidad.

Durante el primer cuarto de hora de esta segunda mitad el Athletic siguió imponiéndose y hasta llegar a marcar un segundo gol que sin duda fué el más bello de toda la tarde. Sornichero estuvo durante toda la jornada estrechamente vigilado por Mardones, logró escaparse en esta ocasión y lanzar un centro quizá demasiado retrasado; Chaco, desde unos veinte metros lanzó un tiro tan formidable que el balón sacudió materialmente la red.

Parecía que el Athletic tenía ya definido el partido; sus pobres y abnegados partidarios, se entregaron a extremos de incontinente regocijo, pero pronto se vieron frenados pues a poco menos de un minuto el Madrid consiguió su primer gol. Fué Emilín el que sacó un corner y en el barullo que se produjo ante el marco de Guillermo, Luis Regueiro, de un puntazo marcó el gol.

El juego siguió movidísimo y se vieron por ambas partes jugadas de un gran lucimiento aunque en realidad bien puede decirse que el duelo quedó limitado a la labor de la defensa madridista y los medios atléticos.

Y vino por fin la jugada que el señor Escartín resolvió como ya hemos dicho con un criterio puramente arbitrario. Un balón que entró Emilín fué hacia la portería de Guillermo y Sañudo como casi toda la tarde, para eludir el choque con los defensas contrarios adoptó la cómoda posición de ofside; Mesa en quien dió el balón al ver la situación de Sañudo se abrió de brazos como dando a entender que nada tenía que hacer en aquellos momentos. El montañés remató de cabeza el gol y el señor Escartín hizo así el regalo de desagravio al Madrid.

EL MEJOR Y EL PEOR

Indudablemente el mejor hombre sobre el campo fué Ipiña; cortó una infinidad de balones; anuló por completo al extranjero Kullemer y pasó siempre el balón al delantero de su equipo que se hallaba nunca abierto por sus contrarios.

El hombre que menos me gustó fué Hilario, pero voy a hacer una salvedad, la misma que hay que hacer a Lazcano; son hombres que aun no han entrado en juego y a los que es necesario concederles un margen de benevolencia.

El Athletic, como ya hemos dicho, jugó un partido espléndido del que pueden enorgullecerse sus múltiples partidarios. Lo mejor del Athletic, los medios, no cabe duda.

El Madrid (cuando jugó exactamente quince minutos, se desenvolvió bien; los medios fueron lo peor del equipo y de ellos León, Quincoces, a pesar de que quizá por falta de facultades (una disminución mejor dicho que venimos anotando de poco tiempo a esta parte) cometió varias faltas a las que no nos tenía acostumbrados.

Y eso fué todo, el Madrid ha ganado pero seguramente el partidario del Athletic cuando se hayan apagado los fuegos de sus incivismos estará más satisfecho que puede estarlo el partidario del Madrid que navega dando tumbos y remolcado siempre por una fuerza protectora.

Joaquina SORIANO

Alineaciones.—Alberty; Mardones, Quincoces; Pedro Regueiro, Bonet, León; Kellemer, Luis Regueiro, Sañudo, Hilario y Emilín.

El Barcelona vence al Valencia por 2 a 1 en Mestalla

VALENCIA.—En Mestalla contendieron el Valencia y el Barcelona, venciendo los catalanes por dos a uno.

El encuentro fué muy movido e interesante y por ambos equipos se jugó con bastante acierto.

A poco de comenzar el primer tiempo, en un ataque del Barcelona se plantó un corner contra el Valencia y sacado por Ventolrà le remata Escóla consiguiendo el primer tanto de la tarde.

A los ocho minutos consigue el Valencia el empate al introducir el defensa Areso el balón en su propia meta. Pero el árbitro alega que Areso ha sido objeto de falta por parte de Guizarro y anula el gol ante el estupeor del público.

Al momento en otro avance catalano Guizarro entra al portero valenciano y entre los dos se produce un altercado que dá lugar a que el árbitro expulse a los dos jugadores del terreno. En la portería del Barcelona tiene que colocarse Bortés. En este tiempo no hay más tantos.

En la segunda parte, a los ocho minutos consigue Domenech el empate para el Valencia. El juego sigue movido y nivelado pero siete minutos antes de terminar el encuentro consigue Escóla el tanto de la victoria.

El arbitraje de Iglesias francamente malo.

Alineaciones:
Barcelona.—Iborra, Zabalo, Areso; Pardini, Berkesi, Valmanáñá, Ventolrà, Raich, Escóla, Fernández y Torredell.

Valencia.—Bernúdez, Melenchón, Juan Ramón, Bertoli, Turraspe, Góiburu, Lerna, Guizarro, Aracés, Lele y Domenech.

El Hércules vence por uno a cero al Athletic de Bilbao

ALICANTE.—El partido Hércules-Athletic terminó con el triunfo de los locales por uno a cero.

parte se lanza un fault contra el Athletic y recoge la pelota Tatono para marcar el único goal valido del partido. Poco después logra el mismo jugador otro tanto pero es anulado por ofside, originándose el consiguiente escándalo que se reproduce al poner el árbitro, poco después un penalty, a los bilbaínos. El Athletic reacciona y domina pero sus esfuerzos son ya estériles y termina el encuentro con el triunfo de los locales.

Arbitro Arribas. Alineaciones:
Hércules.—Pérez, Oriol, Maciá; Salvador, Rosalen, Salas; Mendizábal, Tatono, Blázquez, Gomera y Aparicio.

Athletic.—Blasco; Urbano, Ocea; Zubieta, Muguerza, Gerardo; Gorostiza, Iragorri, Bata, Gárate y Elices.

El Betis vence al Oviedo por la minima diferencia

OVIEDO.—Arbitro Irurolde, bastante mal. El partido prometía interés y no decepcionó por cierto a la afición, que concurrió en pleno a presenciarlo. Terminó con el resultado de 3-2 a favor de los beticos.

A los once minutos de la primera parte, el Oviedo marca por obra de Lángara al aprovechar un fallo de Aedo.

C. A. Osasuna

Subasta del servicio de ambigü en el campo

Se abre, por término de OCHO DIAS, concurso libre para la adjudicación de ese servicio, con arreglo al pliego de condiciones que estará a disposición de los concursantes en los locales del Club, de DOCE a UNA de la tarde.

A los 15 minutos el Betis consigue el empate, por mediación de Paquirri en un chut a la media vuelta.

Nuevamente marca el Oviedo; a los 34 minutos un corner marcado contra el Betis rebota en Aedo y Gallar consigue incrustar el balón en la red.

Nuevo empate a los 39 minutos originado por un centro de Saro que falla en el despeje Risga y remata Paquirri.

Terminó el primer tiempo con el resultado 2-2.

La segunda parte fué favorable al Betis, que consiguió el único tanto de ella, que fué el que lo proclamó victorioso. A los 14 minutos Paquirri consigue el tercer tanto bético al aprovechar un pase de Rejón.

Tanto el Oviedo como el Betis, hicieron un buen partido. De los sevillanos destacaron sobremanera los medios.

Alineaciones:
Oviedo: Florenza; Riera, Pena; Silvio, Soladreso, Chus; Casuco, Gallar, Lángara, Herreria y Emilín.

Betis.—Urquiza; Eran, Aedo; Victor, Golez, Larrinca; Rejón, Rancel, Paquirri, Caballero y Saro.

Sevilla 1; Racing de Santander 2

SEVILLA.—Se celebró el match de la primera división entre los equipos Sevilla F. C. y Racing de Santander. El encuentro terminó con el resultado favorable al Racing, de dos a uno. La tarde futbolística estuvo animada. El Sevilla hizo un partido regular, mientras el Racing jugó un partido formidable.

Los tantos del Racing fueron marcados por Cuca y Larrinaga. Por el Sevilla marcó el extremo izquierdo, Bracero.

EN CASA RABIA Español, 3-Osasuna, 0

Dos equipos "malos" y uno de ellos peor

Habíamos pronosticado un dos a uno del Osasuna y nuestra equivocación ha sido rotunda. Nuestros carísimos amigos al saber ese tres cero que nos ha encajado el Español habrán tenido un disgusto ante nuestro desacierto.

Lo lógico de todo lo que menos podíamos pedir al conjunto era una actuación aunque no fuese más que mediocre.

Pero aquilantado bien nuestro criterio y visto el desarrollo de la pugna Español-Osasuna diremos que ninguno de estos dos equipos merecen estar en la primera división.

Es "duró" lo que he dicho ¿verdad? pero si me exigen imparcialidad, escuñamidad y franqueza hay que decirlo muy alto: Osasuna hizo "el indio".

Dentro de lo malo el Español dominó más, jugó mejor y durante más tiempo. Esa es la verdad.

Los catalanes demostraron más clase, sus avances fueron llevados con más orden y a la hora suprema el "gatilillo" funcionó con más prodigalidad y puntaría que lo que nos ofrecieron los artileros rojos.

En este partido el Osasuna, el famoso Osasuna, el equipo que era esperado con manifiesta curiosidad quedó decepcionado por completo.

Ni Vergara ni Pace ni Aranaz ni Julio rindieron lo debido. Sin interiores y sin delantero centro poco práctico puede conseguirse. Habrá que fijarse mucho en la delantera del Osasuna. El día que esa línea se acople y la tripleta central vuelva por sus fueros, al conjunto de Osasuna se le mirará con mucho respeto.

Mientras tanto dejará por todos los campos la pobrísima impresión que dejó en Cataluña.

Es una lástima que aquella maravilla de delantero centro que nos exhibió a principio de temporada, Vergara no existiera el domingo en Barcelona. Y parece que no existiendo el de Olite el equipo queda roto.

Cómo derrotaron los catalanes a los navarros

El Español ha ganado a el Osasuna su partido liguero y no ocultaron su satisfacción sus incondicionales. Sin duda parece tenían sus motivos puesto que los seis a cero que les marcaron en Madrid fué catastrófico y habla su más y su menos para conseguir frente a Osasuna un resultado satisfactorio. Este ya se ha conseguido, pero conviene advertir que el Osasuna que ahora ha sido derrotado en Barcelona es de lo más "pobrísimo" que darse puede.

Un conjunto el rojillo, débil carente de ánimos, físicamente mutilado, de juego carente de brillantez y de técnica tan modesta como sus entusiasmos.

Nos referimos a los entusiasmos. No se puede confundir este defecto con la indecisión y la desgana con que se regó el campo por algunos sectores rojos.

Los jugadores catalanes se dieron bien cuenta, que el Osasuna "no carbumba" y la dura experiencia nos costó una derrota frente a los españoles tanto como yo de policía.

Lo que necesita Osasuna es de lo que tuvo frente al Hércules. Aportación en las jugadas, de bravura de coacción, de "furia".

El domingo se le escapó una ocasión muy propicia para conseguir la victoria de "fuera de casa".

Difícilmente encontrará en los partidos que tienen que jugar a domicilio

El partido

A las tres menos veinte hace su aparición el equipo rojillo que es recibido con grandes aplausos. Poco después lo hace el Español para el cual hay numerosas muestras de entusiasmo—cosa muy natural—Finalmente entra en el terreno de juego el árbitro que ha de juzgar el encuentro que es el madrileño Sanchiz Orduña ayudado por dos colegiados catalanes.

A la hora del sorteo de campos el capitán del Español obsequia al de Osasuna con un precioso banterín en recuerdo de la fecha del partido que se va a celebrar. En el sorteo es agraciado en la suerte de elegir el terreno haciéndolo de espaldas al sol que es bastante molesto.

Se pone el balón en juego y los primeros momentos del partido son de incertidumbre por parte de los 22 jugadores. Nadie contrae con la debida precisión las jugadas.

El primer corner en favor es de Osasuna. Lo saca Katalxus y al remate se lanza Vergara. El balón sale por un costado.

Prat y Costa son los hombres más peligrosos del ataque catalán. Desde luego en el centro no encuentran un rematador oportuno que finalicen sus jugadas.

Hay "shot" fuerte que nos hace "regir" "saliva". Zarra lo ha dejado por vista saliendo el esférico rozando al larguero.

Katalxus desde el extremo manda un balón a la puerca parando la trayectoria del balón el portero catalán. Zarra es objeto de una gran ovación al lanzarse con valentía temeraria a los pies de Manolita. La jugada suponía serio peligro para la puerta osasunista.

El conjunto ofrece escasa impresión de juego. Las buenas referencias del bravo juego "rojillo" que tenían los aficionados catalanes van desvirtuándose. Otro tanto podemos decir nosotros del once blanqui-azul que nos defraudó por completo. Los dos equipos están actuando pésimamente.

Muguro el gran veterano todo nervio hace lo indecible por acudir a subsanar los yerros de eMartín Urdroez que no acierta a sustituir el ala derecha que como ya hemos dicho es lo más peligroso del equipo catalán.

Martín José es impetuoso para hacerse cargo de la pabría y en creaciones se ausenta demasiado de su puesto, ocasión que aprovecha Prat para internarse e inquietar a nuestro gran Zarra que viene realizando un partido formidable.

Se para el juego unos momentos para asistir a un jugador del Español que se ha lesionado débilmente.

Katalxus manda un centro largo a Inasisti que en 20 minutos de juego no ha tocado más que los veces el balón. El tolosarra se le cede por bajo y bien medido a Vergara que lo pierde debido al exceso de personalismo que imprime en el juego.

Corner contra Osasuna. El saque lo ejecuta Boch mandándolo a su colega Prat. El aparillo lo salva de manera impecable nuestro portero.

En general el dominio de este primer tiempo es favorable a Osasuna pero el peligro está en los menos ataques de los españoles.

Hay algunos momentos que los "rojillos" nos hacen creer en una posible reacción pero—quí—, impasibilidad en la mayor parte de los elementos del team rojo da en el traste de nuestro desee...

Se malogran a continuación dos avances osasunistas por otros tantos avances osasunistas por otros tantos orsay de Vergara.

Esta es la única vez que vimos en plan de señor portero al catalán Martorel. Con esto queremos decir que el único chut "serio" de los delanteros

¡Fracaso!

La noche del sábado tuvimos el gusto de compartir con varios aficionados catalanes entre ellos un directivo del C. D. Español.

Todos coincidían en apreciar a su equipo una baja forma. El triunfo sobre el cuadro pamplonés lo consideraban muy difícil de lograr y añadían a su pesimismo las bajas del "terrible Pérez" y de Solé sobre los que pesa una descalificación.

Nos decían: —Mañana Osasuna ganará al Español. Con muy poco de juego que desarrolle Osasuna nuestra derrota será inevitable.

Al fin y al cabo, uno sabe que llegado el fracaso, el lector sabrá olvidar de la broma de que fui objeto.

Y no es demasiado feroz la represalia que me han dado los chicos del Es-

rojos se ejecutó en la jugada que vamos a mencionar:

Kataxus que viene actuando el mejor del quinto atacante, se hace con el balón hace un filigrana de esas "lan suyas" y cede el balón adelantado a Insausti. El defensa izquierdo españolista Pardo se encuentra excesivamente adelantado e Insausti por piernas le gana la carrera hasta cerca de la puerta. A unos tres metros el "ex urdiña" junta fuertes pero ¡oh! desilusión, el balón ha ido a parar a las mismas manos de Martorell que lo suelta enviándolo a corner. No ocurre nada de mención en la ejecución de este castigo. Pardo saca un castigo cerca del área sin resultado.

Vergara sigue dando la nota discordante en la "truppe" Julio, Peco, Martín.

En la salida de un corner Zorra se hace aplaudir de nuevo al sacar nuevamente a corner un chut difícilísimo.

EL PRIMER TANTO DEL ESPAÑOL

Cinco corner contra Osasuna. Lo lanza Prats con la altura de la cabeza de Manólin que de un fuerte cabezazo se lo entrega a Zorra que apuradamente quiere sujetar el balón que se le va de las manos a la puerta.

Es tanto ha sido marcado a los 37 minutos.

EL SEGUNDO TIEMPO

Vamos a dar un corte a varias notas de jugadas que tenemos en nuestro blok.

Son tan ingratas para dedicarnos un comentario alguno. Más de veinte minutos de dominio incansable catalán. Descalabros formidables en nuestra delantera con cargo especial a Vergara. Ete minutos de exhibición de juego clásico osasunista y nada más dió de sí la segunda mitad del partido Osasuna Español.

Claro es, que hubo goles y estos fueron realizados de la siguiente forma: Segundo tanto del Español.

Prats envía un centro a la puerta y Bosch que se había muy bien colocado entra al remate con la cabeza enviando el balón a la puerta que derrochando se introduce en la "jaula". El gol era inevitable, es el gol colocado.

Ya nos retiramos de nuestro pueblo abundantes y aquecidos del juego que hablamos presenciado a Osasuna cuando la multitud a la voz de ¡gol! nos anuncia que Osasuna ha recibido el tercer "susto".

Inquirimos detalles sobre este tanto y nos dijeron que se había producido a consecuencia de una melée frente al marco de Zorra.

Crítica.-Osasuna

Poco podemos decir hoy más de lo que hemos dicho; nos espera mucho original y es preciso aquilatar en lo posible los comentarios.

Mañana lo haremos.

Solamente en la labor individual de cada jugador seremos breves.

Zorra fué a nuestro juicio el mejor de los "rojillos". Le sigue en méritos Kuki que el domingo estuvo sirviendo como los buenos y cortando juego muy acertado. Hundaín y Muguro demasado hicieron con sufrir las tarascadas de los españolistas. Por carencia de juego en los medios alas estos dos veteranos tuvieron que rendir lo que había derecho a exigir. Insausti muy olvidado por sus compañeros cumplió. Julio "lo" de siempre muy atontado en el juego que se propone llevar a cabo. Vergara fatal. Peco cansado y muy poco efectivo su "trabajo". Kataxus fué el que con más honores debe salir de nuestra crítica de la línea delantera.

El Español

A pesar de ese tres a cero que nos endilgó este once catalán nuestra impresión de equipo de fútbol es parejo con la de Osasuna.

Unicamente destacan los dos elementos del ala derecha Prats y Costa. La defensa aunque floja cumplió ante la debilidad de los "bravos" rojillos. También hay que mencionar a Echeñirre que tuvo jugadas de verdadero alarde de inteligencia y excelente toque de balón. En cambio el veterano Manólin lo encontramos como cuando ingresó en el club que hoy está, tan "pez".

En honor de Osasuna

Después del partido los directivos del Español, tuvieron el delicado y aplaudible rasgo de invitar a los jugadores rojos a un lunch que tuvo lugar en el mismo chalet existente en el campo.

Por la noche los socios del Centro Navarro invitaron a los osasunistas a un vino de honor en los locales de dicho centro.

Hubo música a "todo pasto" alegría y camaradería y cariño entre hermanos de Navarra residentes en Cataluña y los que nos trasladamos de aquí.

Mañana publicaremos varias declaraciones de directivos y de personas destacadas en el deporte del balompié. Hoy imposible.

PEDRO JOSE

Resultados y clasificaciones

PRIMERA DIVISION J. G. E. P. F. C. P.

Sevilla, 1; Racing, 2. Valencia, 1; Barcelona, 2. Athletic, 2; Madrid, 3. Espanol, 3; Osasuna, 0. Hércules, 1; Athletic, 0. Oviedo, 2; Estis, 3.

Madrid ... 3 3 0 0 10 2 6. Barcelona ... 3 2 0 1 7 3 4. Racing ... 3 2 0 1 9 5 4. Espanol ... 3 2 0 1 4 6 4. Betis ... 3 2 0 1 8 10 4. Athletic B. ... 3 1 1 1 10 4 3.

Table with 4 columns: Club, G, P, D, P. Clubs include Valencia, Oviedo, Osasuna, Athletic M., Hércules, Sevilla.

SEGUNDA DIVISION J. G. E. P. F. C. P.

Primero grupo. Avilés, 2; Deportivo, 0. Zaragoza, 1; Celta, 1. Valladolid, 2; Sporting, 2. Unión, 3; Nacional, 4.

Zaragoza ... 3 1 2 0 7 1 4. Nacional ... 3 2 0 1 11 7 4. Avilés ... 3 2 0 1 4 7 4. Celta ... 3 1 1 1 10 7 3. Sporting ... 3 1 1 1 8 9 3. Valladolid ... 3 1 1 1 8 10 3. Unión ... 3 1 0 2 9 9 2. Deportivo ... 3 0 1 2 0 7 1.

Segundo grupo. Arenas, 5; Júpiter, 3. Donostia, 2; Badajoz, 2. Sabadell, 3; Irún, 1. Gernona, 3; Baracaldo, 2.

Arenas ... 3 3 0 0 11 6 6. Baracaldo ... 3 2 0 1 5 3 4. Gernona ... 3 2 0 1 6 5 4. Sabadell ... 3 2 0 1 6 4 4. Badajoz ... 3 1 1 1 5 3 3. Donostia ... 3 0 2 1 4 5 2. Júpiter ... 3 0 1 2 3 0 9. Irún ... 3 0 0 3 1 1 9.

Tercer grupo. Gimnástico, 1; Elche, 0. Recreativo, 2; Mirandilla, 1. Murcia, 2; Manzanero, 0. Jerez, 2; Levante, 1.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Segundo grupo. Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Tercer grupo. Gimnástico, 1; Elche, 0. Recreativo, 2; Mirandilla, 1. Murcia, 2; Manzanero, 0. Jerez, 2; Levante, 1.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

Murcia ... 3 3 0 0 10 0 6. Jerez ... 3 2 1 0 4 2 4. Gimnástico ... 3 1 0 2 2 1 4. Recreativo ... 3 1 1 1 2 2 3. Levante ... 3 1 0 2 9 7 2. Manzanero ... 3 1 0 2 4 6 2. Elche ... 3 1 0 2 1 8 2. Mirandilla ... 3 0 3 3 9 1 9.

LA PELOTA EN EUSKAL-JAI

Después de la jornada deportiva del domingo.-Ochoa, de Alsasua, vence rotundamente a su relador, Gaztaminza, de Olazagutia.-Lorenzo y Olo dan buena cuenta de Tohane y Jesús.-Bengochea y Rodriguez segundo se lucieron ante sus paisanos respectivos, alsasuaras y olaztiarras, que el domingo nos visitaron. Los partidos de ayer lunes.

—¡Hombre, Cirilo! ¿Tú por aquí? —Sí, aquí me tienen, Perico, con otros muchos de mi pueblo y de los alrededores.

—Fues, qué, ¿te vas mitin o así los de la Zeda? —Qué vamos a tener mitin nosotros.

—¿Tú crees que todas estas personas que nos rodean pertenecen a la Zeda? Contentos se podían ver los "dirigentes". ¿Y tú crees que si la Zeda celebra hoy día uno de esos actos venimos tanta gente de la Barranca y Burunda? No, hombre, no. Nada de Zeda. ¿No comprendes que, a lo sumo, somos cuatro gatos? ¿No sabes que este partido político ya no sirve nada? Con decirte que hasta en el alfabeto somos los últimos.

—Fues, entonces, ¿cuál es el motivo que ha hecho moverse a tantos cientos de personas, Cirilo? —Voy a contestarte. Nosotros hemos venido a Pamplona solamente por presenciar un partido de pelota.

—¿Qué? —Esto que acabo de contar, señores, corresponde a una de las conversaciones que, de pasada, escuché cuando me dirigía el domingo por la mañana al "Euskal-Jai".

Verdaderamente, Perico, tenía motivos para extrañarme al ver tantos y tantos cientos de personas, que muy presurosos, acudían al frontón de la calle San Agustín, Y, claro, como no hace mucho tiempo que los agraristas tuvieron "mitin" en el "Euskal" pues, Perico, creía que ahora le tocaba a los de la "Zeta".

Fero, nó, como muy bien dijo Cirilo lo que ocurría era que había llegado el día señalado para que Gaztaminza, de Olazagutia, se viera "las caras" contra Ochoa de Alsasua.

Este "duelo" dejó desoladas las villas de Olazagutia y Alsasua. Todos los vecinos, a una, se vinieron a Irún siendo portadores de muchos monedas de pesetas que despertaron por fondas, cafés y otros lugares por el estío.

Junta con los forasteros, llenaron el frontón aficionados de Villava, Huarte, Burriaco, cuenca de Pamplona y los pamplonicos castizos.

La primera gestión que hicieron los representantes del relador y relado fué la de efectuar el "pesaje" de pelotas. Asistimos a este trámite y comprobamos que los de Alsasua presentados 2. Una de ellas, con un peso de 100 gramos justos, fué admitida; la otra se desechó por ser inferior a dicho peso. Les que presentaron los de Olazagutia, en número de tres, con un peso exacto cada una de 105 gramos, se admitieron sin discusión.

Para evitar entorpecimientos, fueron nombrados jueces los que ejercen este cargo en el frontón Euskal-Jai. Salen los luchadores a la cancha; primeramente lo hace Gaztaminza que es aplaudido por sus partidarios, a continuación sale Ochoa, quien también es ovacionado por los alsasuaras; y después del consiguiente peloteo para entrar en calor, nos designan para lanzar al aire la moneda, es decir para tirar un dirri, cosa que nos pone en un aprieto por cuanto carecíamos del correspondiente "amadure", pero el simpático "Tumbalobos" nos sacó del apuro prestándonos el "inacachante". (Por cierto que "sin darme cuenta de lo que hacía" tanto este dirri como el que nos dejó para el segundo partido fueron a parar a nuestro bolsillo. ¡Olividación que es uno!).

Acierta el saque Gaztaminza y da principio el partido. Nos entretenemos en tomar ligeras rotas sobre cada uno de los tantos.

1. Es bien jugado por ambas partes y después de un intenso peloteo es ganado por Ochoa al realizar una inteligente suenan fuerza aplausos.

2. Es para Gaztaminza por hacer Ochoa falta de saque.

3. Gaztaminza realiza una buena jugada al ancho, Ochoa, gracias a sus buenas piernas, recoge la pelota y verifica una espectacular dejada al rincón.

4. Transcurre con gran peloteo. Finalmente lo gana Gaztaminza, de "churro" ya que al querer pegar fuerte a la pelota falla y le sale una dejada, que no puede recoger Ochoa.

5. Gaztaminza se luce ejecutando un formidable saque, arimado y largo que Ochoa no devuelve.

6. Domina la jugada Gaztaminza, pero al tratar de ejecutar una excelente cortada al ancho, paga con exceso y la pelota va a las tablas.

7. Es para Ochoa. Gaztaminza quiso apurar la jugada y al realizar una cortada pegó la pelota en el colchón.

8. Es también para Ochoa, el cual, espléndidamente y con seguridad hace la misma jugada que le valió el tanto primero. Gaztaminza no alcanza a recatar por un pelo.

9. Domina Gaztaminza. Este quiere descolocar a Ochoa y tira al ancho, pero como anteriormente la pelota va a parar a las tablas.

10. Gaztaminza al ver que Ochoa le pasa varios tantos, se desazona de tal manera que pierde el tanto insustancialmente.

11. Ochoa, ya en plena racha de aciertos, ejecuta una cortada al rincón consiguiendo el tanto.

12. Sigue Ochoa con su juego feliz y esta vez gana el tanto al realizar un soberbio saque, que Gaztaminza no puede traer.

13. Ochoa comete la segunda falta de saque, apuntándose el tanto su contrario.

14. Para Gaztaminza. Este consigue un saque tan formidablemente que es fuertemente aplaudido.

15. Gaztaminza repite el saque anterior. Ochoa lo devuelve a duras penas. Sigue el juego dominado por Gaztaminza el cual pega siempre alto y atrasado. Ochoa se defiende como puede. Gaztaminza cree llegada la ocasión de "cortar" y por exceso de ganío tira la pelota al colchón inferior.

16. Ochoa gana el tanto con el saque. Es este tan largo que Gaztaminza solo puede devolverlo a las tablas.

17. Lo consigue Ochoa. Ejecuta este tan enorme dejada desde el 4 y medio, que recibe una fuerte ovación.

18. Este tanto dura bastante tiempo. Ochoa, cuando Gaztaminza estaba en el cuadro 2, logró atrazar la pelota y consigue la jugada.

19. Enormísima dejada de Ochoa. Gaztaminza no hace ni mención de querer levantar el resto.

20. Nueva dejada, esta vez al ancho, de Ochoa.

21. Gaztaminza se anima y vuelve a dominar a su contrario. Este se apura y nerviosamente tira la pelota al colchón.

22. Gaztaminza echa un jarro de agua fría a sus partidarios al hacer falta de saque.

23. Para Ochoa. Gaztaminza pretende cortar, pero lo hace tan raso que pega la pelota en el colchón.

24. Este tanto es lo apunta Ochoa, habiéndolo ganado Gaztaminza. Un peloteo del primero pegó de lleno en la chapa del ancho, pero los jueces no lo vieron y dieron buena la jugada con gran desesperación de los de Olazagutia. Algún imprudente se lanza al "ruedo" pero es abuchado y sacado a viva fuerza. (Un poco de calma, hombre).

25. Es tanto el cariño que Gaztaminza tiene al ancho que resla la pelota hacia dicho lugar pero la tira a las tablas nuevamente.

26. Se lo apunta Gaztaminza, por fallar el saque Ochoa.

27. Así mismo es para el de Olazagutia. Gaztaminza saca fuerte. Ochoa lleva la pelota a buena, pero el primero con mucha vista entra al aire y hace una cortada preciosa.

28. Gaztaminza sigue dominando, pero es Ochoa quien una vez más le gana la partida. Ovacionada a los dos.

29. Es para Ochoa quien "mata" la pelota entre el suelo y la pared izquierda.

30. Se lo apunta Gaztaminza. Ochoa hace una dejada, pero Gaztaminza se sirve de la misma arma y pega el tanto.

31. Es también para Gaztaminza. Este realiza un soberbio saque. Ochoa lo devuelve de manera enorme. Sigue la jugada. Ochoa pega un zambombazo atrasado a la pelota, pero Gaztaminza haciendo un milagro a trae a buen fin. Ochoa que ya tiene "cogido" a Gaztaminza pretende hacer una dejada pero hace falta. Los dos adversarios son aplaudidísimos.

32. Gaztaminza que está de vela, y dominando a Ochoa, ejecuta una buena jugada. Con mucha precisión consigue tal cortada al ancho que vale por todo el partido. Ovación.

33. Sigue Gaztaminza en sus trece. Ochoa se ve dominado, pero se defiende. El de Olazagutia tira la pelota atrás. Ochoa devuelve y se da rápida cuenta de lo que pretende hacer Gaztaminza. Por ello se tira una vezloga carrera y llega a tiempo a recoger la dejada de su contrario y lanzado como iba pega un sartanazo enviando la pelota al cuadro seis, siéndole imposible a Gaztaminza devolverla.

34. Ochoa realiza una jugada pausada a la anterior y Gaztaminza ve con rabia como le pasa la pelota por encima.

35. Gaztaminza se cree. Domina a Ochoa, lo mareja y éste tira a la chapa.

36. Es un tanto de características iguales a las del 34. Gaztaminza se queda viendo visiones.

37. Se lo apunta Gaztaminza quien resta al ancho. Levanta Ochoa pero el otro caza muy bien la pelota y realiza una excelente dejada.

38. Arrimada de Gaztaminza que no puede recatar Ochoa.

39. También para Gaztaminza que está distinguiéndose; realiza otro fuerte saque que trae Ochoa. Se suceden varias jugadas y finalmente Gaztaminza gana el tanto eficazmente.

40. Con este tanto Ochoa gana el partido. Ha realizado una buena cortada al rincón.

El resultado fué de 25 por 15. El vencedor recibe una formidable ovación y un "hucha" se lo quiere llevar en hombros como a los toreros. Le hacemos desistir de su empeño para hacer entrega a Ochoa de la "manchegulla". Ochoa toma en sus manos el regalito pero esta tan emocionado y nervioso que no acierta a contar los "pápicos". Nos usga que lo llegamos por él y... se nos quierne el dedo de tanto pasar billetes. Esta operación "bancaria" fué seguida con curiosidad por cientos de ojos. Al terminarse la entrega, damos la mano a Ochoa (a ver si le "pisábamos") algo y se reproducen los aplausos.

Comentarios y detalles: El partido tuvo dos

IMPRESIONES DE LA JORNADA

Magnífica jornada la tercera del campeonato de Liga. Profusión de resultados no previstos a mayor gloria de la gloriosa incertidumbre. Soamente se registran dos triunfos de propietarios de terrenos. El Español gana al Casus con absoluta normalidad y con facilidad bastante porque el Club de Pamplona parece que no tiene gas mas que para el primer tiempo. El otro debutante en primera división se adjudica un triunfo que aunque numéricamente tiene escasa importancia la tiene y muy grande por ser el equipo vencedor nada menos que el Atlético de Bilbao; el Hércules hace una verdadera demostración de potencia, aun cuando decepcione esta vez el rendimiento de su línea delantera. Si es verdad que existen las victorias morales que pueden consolar deportivamente de derrotas efectivas, no tenemos inconveniente en darle al Atlético de Madrid la victoria moral de su partido contra el Madrid. Fue el equipo rojiblanco indiscutiblemente mejor en el terreno, tuvo esta vez cuerda no solo para la primera parte sino también para la segunda, sobrelevó a la acostumbrada desgracia de que se le estropeará un jugador (en esta ocasión el antiguo madrileño Lazcano que debutaba en sus filas), hizo en fin todo lo que puede exigirse para merecer la victoria; pero "está escrito" que el Atlético no puede ganar al Madrid y una vez más este equipo con el esfuerzo mínimo y favorecido por la única confusión que se registró en el partido se adjudicó el triunfo que le permitía favorecer a la derrota del Atlético bilbaíno colocarse en situación muy privilegiada.

El Betis es otro de los vencedores en campo ajeno; este resultado si que nadie lo esperaba porque no se creía que el resurgir del actual campeón fuera tan rápido ni podía esperarse un descenso tan vertical de Oviedo, que no puede alegrar ninguna excusa de esta derrota en su campo. El descenso de Sevilla se hace más ostensible en su partido contra el Racing; el equipo de Elizaguirre tampoco tiene ninguna excusa plausible que alegar.

Significará esta derrota del Racing que abandona de una vez el camino de la irregularidad? El que no hace sino confirmar la buena impresión producida desde los comienzos de la temporada, es el Barcelona. Gana al Valencia por dos tantos a uno, y se da el caso pintoresco de que durante más de medio partido tiene que jugar con un portero de ocasión, Berkesi, que suplió a Iborra, expulsado, y al que no pudieron marcarle sino un gol. Sería curioso que se descubriera aquel gigantesco medio centro húngaro; además un "goal-keeper" de "altura".

No escapan tampoco los resultados imprevistos en la segunda división. Es perfectamente normal el triunfo del Avilés sobre el Deportivo de La Coruña y es bastante lógico el empate entre el Sporting y el Valladolid, porque

parece subsistir todavía una diferencia de clase entre estos dos equipos. En cambio pocos podían sospechar que el Nacional madrileño tuviera arrostos para ganar en su campo de Vigo a uno de los gallitos del grupo: el Unión. Pero la fogosidad y el entusiasmo de los semiamateurs del Nacional ha superado en esta ocasión a las virtudes parecidas que atesoran los segundones de Vigo. En contraposición el Celta, que parecía definitivamente condenado, realiza una hazaña cuya dificultad conocen los grandes clubs de la primera división como el Madrid y el Atlético de Madrid; jempata con el Zaragoza en el campo de Torrero nada menos! Parece que la buena defensiva del Celta ha sido lo que sobre todo le ha permitido sostener este honorífico resultado.

En el segundo tiempo hay menos acontecimientos destacables. Vence el Ebadel en su campo encantado de la Gran Alta al Irún que puede alegar la debilitación por lesiones de alguno de sus componentes. Vence también el Gerona al Baracato, bastante apuradamente como no podía menos de suceder frente al forjísimo equipo de las márgenes del Nervión. Y vence el Arenas al Júpiter en un partido de tanteo copioso que tiene la particularidad de que el Júpiter llegó a tener el ganado por tras a cetro; esta facultad de recuperación del Arenas le ha permitido remontar este "handicape" y ganar es bastante significativa. En fin, el empate del Badalona en San Sebastián es un resultado de las crónicas, justo.

Los pequeños andaluces siguen teniendo cosas tiesas a los levantinos en el tercer grupo. El Gimnástico no puede vencer al Elche más que por uno a cetro. Pero lo importante es que el Jerez, equipo de lo más bifeño en campeonato, gana al formidable Levante de una manera absolutamente normal y correcta. El Malacitano sufre una derrota muy honrosa en la Condomina. Hay que tener en cuenta que el Murcia es uno de los grandes favoritos del grupo; a destacar, una vez más la buena forma de goleador de García de la Pueta. En un partido repetición de los del campeonato andaluz, el Recreativo vence por lo mínimo al Mirandilla, que llegó a tener la ventaja. Pero los granadinos, pese a su falta de regularidad, parece que tienen una segunda velocidad bastante aceptable.

En resumen, que después de tres jornadas la indecisión sigue. El crecimiento de algunos equipos de primera división no permitirá al Madrid descansar muy tranquilo.

A. DIEZ DE LAS HERAS

De enseñanza

Por la presente se invita a todos los Maestros nacionales de la Zona de Baztán, para la reunión ordinaria del Centro de Colaboración Pedagógica, que tendrá lugar en Irurita el día 30 del corriente, a las dos y media de la tarde.

El Presidente,
Manuel Muguruza.

CONVOCATORIA

Por la presente se convoca a los señores Maestros que componen el Centro de Colaboración de Lecumberri a la reunión mensual que tendrá lugar en dicho pueblo el veintiocho del corriente, a las diez de la mañana.

M. Cabodevilla

Sí... pero
LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores.
San Nicolás, 2.-Plaza del Castillo, 25.

PARA SALDOS BIEN
Javier, 1 (Bajada de San Agustín)
CALZADOS DE OCASION

Breve conversación con el secretario

EL SEÑOR ALCALDE EN EL GOBIERNO CIVIL

Ayer, al personarnos a la hora de costumbre en la Alcaldía, no nos pudimos entrevistar con el señor Azcárate por encontrarse con el Gobierno civil, asistiendo a la sesión de la Junta de Protección de Menores, por cuyo motivo no pudimos obtener ninguna noticia de interés.

LA COMISION DE FOMENTO

Nos trasladamos al despacho del secretario de la Corporación, don Ignacio Sanz González, quien nos recibió con su amabilidad característica y nos manifestó que por lo tarde se reunía la Comisión de Fomento para despachar los asuntos que había pendientes.

Rafael Viñes Ibarrola
MEDICO
Laboratorio. Análisis Clínicos.
Mayor, 89, 2.º.-Tel. 1154.-Pamplona

Anuncios oficiales

AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL DE PAMPLONA MATADERO GENERAL DE GANADOS

Se advierte a los ganaderos que sacrificquen sus reses en este Matadero, a peso, en muerto o canal, que para hacer la liquidación o cuenta del importe de las mismas, deben exigir a los abastecedores correspondientes el documento oficial acreditativo del peso, que tiene que ser expedido por la Oficina del Establecimiento.

Pamplona 25 de Noviembre de 1935.
-Por la Comisión de Hacienda, el Presidente, VALERIANO ZABALZA.

AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL DE PAMPLONA COMISION DE HACIENDA

Este Excmo. Ayuntamiento, en sesión del día 22 del actual, acordó anunciar el concurso que se celebrará el día 16 del próximo Diciembre, para el arrendamiento de las reses sacrificadas en el Matadero General de Ganados, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en Secretaría municipal.

Pamplona 25 de Noviembre de 1935.
-El Alcalde accidental, MIGUEL MARIÁ AZCARATE.

GENEVELLA ANUNCIO DE SUBASTA

El día 15 de Diciembre próximo, a las once de su mañana se vendrán en pública subasta, en la Sala Consistorial de esta villa, 1.001 árboles de haya, propios para material, en tres lotes tasados en 8.000 pesetas, del hayedo comunal de Santa Cruz de Campezo y esta villa, previa autorización de S. E. la Diputación y bajo las condiciones que obran en esta Secretaría que serán leídas en el acto.

Genevilla 23 de Noviembre de 1935.
El Alcalde, MAXIMO SAN VICENTE.

EUGUI SUBASTA DE HAYAS

El día 8 de Diciembre próximo, a las once de la mañana, en la Sala de Sesiones, se procederá a la subasta de 420 árboles en un lote, que fu tasado en 6.283 pesetas, con el 20 por ciento de rebaja de ellas.

Las condiciones necesarias están de manifiesto en la Secretaría del Consejo, las que serán leídas al comenzar el acto.

Eugui 24 de Noviembre de 1935.-P. O. del Alcalde, ESTEBAN ARANGUREN, Secretario.

PIDA VD. SIEMPRE



HELLESEMS PILAS ELÉCTRICAS PARA RADIO TIMBRE TELEFONO ALUMBRADO PORTATIL

Marino Huder

Partos y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo derecha PAMPLONA

A. Oroz Médico

Ha trasladado su Laboratorio a Ansoategui, 39, 1.º derecha Teléfono 1405 (Antes Gran Hotel)

Carbones

Hullas, antracitas, coque LUIS REVISTIDO SARGADOY Sarate 24. Teléfono 2979 Pamplona

Dos meses gratis

NOVIEMBRE Y DICIEMBRE puede usted recibir "La Hormiga de Oro", suscribiéndose desde esta fecha por todo el año 1936 y pagando la suscripción por adelantado. Revista semanal de actualidad gráfica del Hogar Católico. Impresa en papel couché, ampliada y reformada en este año, 44 páginas de texto, grabados y dos novelas, en junto 2.500 páginas al año.

PRECIO DE SUSCRIPCION:
Año, 25 pesetas.
NO PERDA USTED TIEMPO, escriba al Apartado 26, Barcelona, utilizando el cupón adjunto y mandándolo en sobre abierto y franqueado con un sello de 2 céntimos.

D.

Suscriptor o lector de LA VOZ DE NAVARRA.

Calle

Domicilio en

Provincia de

desear recibir un número de nuestra.

Desear suscribirse para 1936 y envía 25 pesetas por Giro postal.

Echalar

LETRAS DE LUTO

El domingo, día 10 del corriente, descansó Yainko baltan, después de larga y muy penosa enfermedad y confortado con los Santos Sacramentos el apreciado joven e inteligente nekazar Martin José Indaburu y Arrivillaga, hijo de Martinea, de ésta.

Escstén y consuelo de su amaxto, la anciana andre Patrixi e hijas Marxeolina y Martina quedan en la más amarga desolación.

Su entierro, Barkazio y fúnerales fueron de los más concurridos del pueblo. G. B.

AYER MURIÓ A LOS 82 AÑOS Y DESPUÉS DE HABER RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y TRAS LARGUÍSIMA ENFERMEDAD, EL POPULAR OYANZAL JUBILADO Y GIZON DON PEDRO DE IRIBARREN Y GAZTAMBIDE.

Su entierro ha sido una prueba del aprecio y afecto que se le tenía en el pueblo.

El próximo domingo será su Barkazio y el día 26 sus fúnerales. G. B.

Un pequeño sufragio, caro lector, en favor de los dos.

Mi más sentido pésame a la atribulada familia del primero, y otro tanto a los sobrinos del segundo, residentes en Villafranca, Bilbao, Madrid y Jaca.

ECOS DEL CAMPO

Nuestros nekazaris han terminado en gran parte la recolección del maíz y de los helechos.

La cosecha del maíz es abundante y de buena calidad.

Las parcelas del maíz híbrido, sencilla facilitada por la Diputación, no han dado buen resultado.

Es maíz de gran corpulencia, de desarrollo lento, tardía maduración y muy imperfecta granazón y por su gran sombra no da lugar al desarrollo del nabo y pastos del suelo, y en años de viento huracanado, tan frecuentes en la comarca, tiene que ser devastada completamente por su enorme corpulencia.

Así que nuestros nekazaris no han reconocido ventajas sobre el maíz, del maíz de la comarca, y si muchas desventajas. Los pastos están mejorados, pero en los nabos se acentúa más y más la enfermedad.

Los precios del ganado cada vez más bajos, con una depreciación del 20 por 100 como quiera en todos ellos.

Supone una pérdida inmensa y sin compensa posible para nuestros nekazaris.

DANOS DEL VIENTO

Toda esta temporada reina un fuerte viento sudoeste.

Ha facilitado la recolección del maíz; pero a la vez ha llevado tejas en los caseríos, ha arrancado de cuajo matas de heno y de helecho, hundió un tramo del caserío de Larrazayets y el molino del casco del pueblo y la luz que suministra el mismo están de crisis continua, sufriendo muchísimo el público.

UN HERIDO

El conocido e inteligente zurgin "Al-dax", Juan Tomasena, estando trabajando en el nuevo bazterretxea "Jenu-enea", que han levantado en Arrakotz, fué alcanzado por un tablón arrancado por el ventarrón del andamiaje en el que trabajaban.

Las heridas fueron en el costado.

En el automóvil de Laureano se le condujo al herido y fué asistido por el señor Bayona, quien no apreció heridas de gravedad; pero si lesiones de importancia de nervios y músculos, que reclamarán muchos días de reposo en la cama.

Lleva en cama diez días el herido y se acentúa muy poco la mejoría.

Quiera Dios veamos al herido en breve al frente de las obras.

EN PALOMERAS

Está ya todo en silencio. El día 29 bajaron ya nuestros usazales ant etus sares y tramanguillos. Era un viento sur de esos chillones e iban bandadas de avías palomas por encima de las redes y de las cabezas de los usazales. Una serie de "arranjos" fulminantes debieron salir de las gargaras de "Aitzugarai", "Leontzio" y "Xuaxi"; pero buenas son las palomas para asustarse y con sur, con tan poca cosa.

Los simpáticos usazales han celebrado la caza con una serie de comilonas y no les ha faltado el zikiro del espléndido señor Zarraguetta y terminaron con la fiesta del anaitabasan con los usazales de Sara, el que debió sobrepasar con mucho e animación y colorido a la de años anteriores.

Nuestros usazales han quedado txapádures y los de Sara andokos.

Están satisfechos con la carga; total 520 docenas, o sean 6.240 palomas en 55 días de duro bregar con trabajo de doce y trece horas sin moverse de sus puestos. Es claro que un ondaki de fusiones que importaban 200 o 300 docenas ha tenido que quemar en la etxola entre el gal gal del tupé rústico de las barbas el imperturbable sukaldari y aitan Axubar.

Desde el día aitzazzen de Santa Salomé, el de la gazarra de las 170 docenas les ha venido traicionando el viento sudoeste.

Cualquiera diría que los usos atarmados con la suerte de sus lagunas se unieran en contubernio con las lamiás de la vecina "Akoka" y hasta kabriles. Y vaya triunfo colosal el de los usotxos mi zoriona a los uso matetxos. Vaya también a los abaitaris sorgiyes, a los bravos treparis y a los hábiles sareazayas, sin arrinconar a los ezitrayes y a los dueños de palomas mi irrintzi zoriontsu.

POR SAN MARTIN

Han hecho sus aldairas el dueño de Barberena baja del bazetxe a su casa remozado y reglada de Inarreta y se trasladará al caserío el de Etxeberetxe. A este suben los dueños jóvenes Martxelino de Bergara y su anadre.

Al bazetxe de Lurrizti va su dueño Fernando de Maritorea, que vivía en Buxun de esta.

A Buxun van los inquilinos de Urru-

GOBIERNO CIVIL

Referencias del nuevo presidente de la Audiencia

Protección a los menores.-Traslado de presos.-Un cine en Carcastillo

El gobernador civil, en la visita acostumbrada que ayer tarde le hicimos, nos expresó su complacencia por la atención que tuvo el domingo por la mañana la Banda de Pamplona de pararse ante su domicilio, en su recorrido por las calles con motivo de la fiesta de Santa Cecilia, y nos dió una elogiada referencia del nuevo presidente de esta Audiencia Territorial, don Ramón Enrique Cadorniga, actual presidente de la provincial de Cádiz, a quien conoce desde hace cinco años en que marchó a desempeñar dicho cargo. Se trata, nos dijo, de persona muy fina, de gran competencia y rectitud, que disfruta en Cádiz de grandes simpatías y de las que está seguro tendrá una continuación en Pamplona.

JUNTAS DE PROTECCION DE MENORES Y DE ESPECTACULOS

Dió cuenta también de que por la mañana celebró sesión bajo su presidencia la Junta de Protección de Menores, para examinar el estado de cuentas de la institución, preparar el reparto de ropas que todos los años se acostumbra hacer por el invierno y de otros asuntos como los de solicitar de la Diputación el establecimiento de un pabellón de niños en el Manicomio, fundar la guardería infantil y habilitar la Casa de Familia para que cumplan los fines para que fué creada; y por la tarde presidió otra sesión de la Junta de espectáculos en la que se despacharon varios asuntos de trámite y entre ellos la habilitación de un cine-matografo en Carcastillo.

SIGUE EL TRASLADO DE PRESOS DEL FUERTE DE SAN CRISTOBAL

Igualmente nos dijo que anteaer, en el mixto de la mañana, salieron para la prisión de Burgos, otros 26 penados más de los que se van evacuando por etapas del Fuerte de San Cristóbal, donde se hallaban cumpliendo condena, hasta completar los doscientos cincuenta que van a ser evacuados.

VISITAS

Y por último nos manifestó que recibió ayer entre otras las visitas del director de Caminos de la Diputación, señor Erico, del alcalde de Eulate y del secretario de la U. G. T., acompañando éste a una comisión de Sertagolda, que fueron a darle cuenta de la crítica situación en que se encuentran 60 vecinos afectados por desahucios judiciales.

Mapa de Abisinia

A DOS PESETAS

Hecho en la Imprenta de BERA de Etiopía, propiedad de los misioneros Capuchinos

A beneficio de la Misión.

Se vende en la Administración.

Agotadas ya las primeras colecciones de Abrigos tanto de Señora, como de Caballero, hoy podemos ofrecer otras de mas fantasía, las que confeccionados con nuestro NUEVO CORTADOR son una maravilla de conjunto.

Por su propio interés visitenos y después serán nuestros mejores propagandistas.

Isasi y Prieto

TEJIDOS, NOVEDADES SASTRERIA

ti y a este bajan sus dueños, que vivían en Erroitegui.

De Arrakotz ha venido a Danborenea Jenua, para trasladarse luego a "Jenuenza", que está terminando en el vallecho de Arrakotz.

Al baserxi de Iribarren han ido los del baserxi de Arrigarraya, y a éste va el joven senagari Martín Irigoyen, que en breve se casa, según.

A la borda de Agerren van los del baserxi de Mokorra, ocupando este sus dueños.

Vidá euzkaldun feiz a todos en sus nuevas casas.

UN BREVE

Otro buen erritar y adiskide izatan Joxe Mari de Etxeberria con la bella esnorita Isakaitarra Salzedo.

Mi anticipada zorlona.

NASKALDIA

Un aingeretxu tienen en la borda de Matxinoanen, habiéndosele puesto por nombre José Luistxo.

Zorlona.

Está enfermo de bastante cuidado en Zonotxia nuestro buen erritar Alfredo Ozkariz y su umetxo Joxe Mari está ya convaleciente.

Está en Iruña la andre Bibiana, emazte de nuestro señor secretario Paternal.

-A Larresoro ha regresado nuestro erritar Isidro Maya.

-A Semper la andre Joxepa Indaburu.

-A Iruña el joven erritar Lorenzo Garmendia.

-A Sara y Azkain las andres Irantxa y Xamamerri.

-De Iruña ha vuelto don Pablo Le-gaz.

AROLA.

La hernia no existe

Esta es la verdad para todos cuantos usan el privilegiado Super Compresor HERNIUS Automático, maravilla mecánica científica que sin trabas ni tirantes, sin peso, sin molestias y ocupando un solo centímetro en el cuerpo refiene y reduce hasta la nada toda clase de hernias por antiguas y voluminosas que sean en ambos sexos y en todas las edades.

Herniado. La salud no tiene espera, constitenos su caso y le orientaremos gratuita y desinteresadamente, evitándole el peligro de comprar uno de los muchos brageros y vendajes contruidos en serie y que sólo agravarian su dolencia.

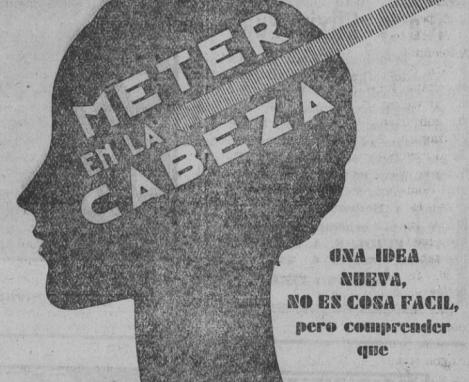
Visita en PAMPLONA el lunes día 25 de Noviembre, en el Hotel "La Perla", de 9 mañana a 2 tarde, solamente.

IMPORTANTE: Nuestro Agente especialista recibirá gratis en ZARAGOZA el martes día 26 de Noviembre en el Hotel Oriente.

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Carabaña Purgantes, depurativos, antibiliosas antiherpéticas

PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chávarri Maura 12, (antes Lealtad)-Madrid



UNA IDEA NUEVA, NO ES COSA FACIL, pero comprender que

NETTOSOL

deja la ropa limpia y como nueva en pocos minutos, está al alcance de todo el mundo porque NETTOSOL es insustituible para las manchas de GRASA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, en toda clase de VESTIDOS, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, TAPETES DE MESA y de BILLAR, SOTANAS y MANTROS.

Comprarlo una vez es adoptarlo para toda la vida. De venta en todas las droguerías acreditadas

CAMPOS ELISEOS DE LERIDA

Gran Centro de Producciones Agrícolas. Casa fundada en 1864. Dirigido por don Silvio Vidal Pérez.

ARBOLES FRUTALES de las especies y variedades más superiores que se cultivan con garantía de éxito.

VIDES AMERICANAS SEMILLAS FORRAJERAS

Informes y catálogos gratis Representante: Don JULIAN ASTIZ, Mercaderes, 15

RADIO nuevos modelos precios sorprendentes.

F. DUMENEUX EIBAR

Cotización de valores

MADRID

Telefonemas LA VASCONIA

VALORES DEL ESTADO	20	25
4% Interior	80,90	81,25
4% Exterior	99,80	99,80
4% Amortizable		
5% Idm. 1920		
5% Idm. 1917	101,95	102,25
5% Idm. 1926	102,15	102,60
5% Idm. 1927	99,45	99,25
4 1/2% Idm. 1928	100,70	
4% Idm. 1928	84,60	85,00
4% Idm. 1928	100,85	100,40
C. B. Hipotecario 4%	99,00	
" Idm. 5%	112,00	102,00
" Idm. 6%	111,90	111,50
Deuda Ferrovieria 5%	101,60	101,25
Idm. 4 1/2%	100,30	
Tesoro Austríaco 6%		
Emplo. Argentino 6%		
Marruecos 6%		
Argentinas 6%		
ACCIONES	318	316
Banco de España		
Banco Hipotecario		
B. H. Americano		
B. E. de Crédito		
Banco Central		
B. E. Río de la Plata		
C. A. Tabacos	260	261
S. P. Explosivos	636	633
Indes.		
P. Azucareras		37,00
Ordinarias Idm.		
F. C. Norte de España	201,00	201,00
F. C. M. Z. A.		173,00
Duro Felguera		
C. de Tranvías		
Telefónica preferentes	417,15	411,70

Tanque

CON CARGADORES es lo más moderno y rápido para la defensa

(Pida catálogo). Ptas. 75 en armerías OJANGUREN Y VIDOSA.-Eibar Representantes de la Casa "Vinchester", armas, municiones, patines, linternas y pilas secas

Estómago-Intestinos :-

POLVOS DEL FRAILE "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Santo Domingo, y San Saturnino 18 (entresuelo) DE VENTA FARMACIA DE IRIBARREN



EL DOMINGO EN EL "GAYARRE"

Protesta de los transportistas contra los nuevos y mortales tributos para su industria

Se irá al paro indefinido el próximo jueves de no derogarse antes las disposiciones que han motivado la general protesta del auto-transporte.

En la mañana del domingo y en la forma en que se había anunciado se celebró en el Teatro Gayarre la reunión pública convocada por la Agrupación Navarra de Transportistas para exponer la situación creada a la industria del transporte por carretera con vehículos de motor mecánico por un decreto del Gobierno dado a fines del pasado mes de Agosto.

El acto dió comienzo a las once y veinte de la mañana, estando ocupadas la casi totalidad de las localidades preferentes y viéndose en el escenario a los oradores que habían de hacer uso de la palabra y a la Junta de la Agrupación citada, con su presidente, don Antonio de Urruzola, a la cabeza.

LECTURA DE ADHESIONES
Abierto el acto por el señor Urruzola, el secretario de la Agrupación Navarra de Transportistas, don Angel Salz-Calderón, procedió a la lectura de las adhesiones recibidas, que son: Federación Agro-Social Navarra. Mutualidad de Seguros de Industriales Transportistas de Vizcaya, Navarra, Guipúzcoa y Alava. Asociación Provincial de Fabricantes de Harinas de Navarra. Asociación Patronal de Transportes de Guipúzcoa. Sindicato Oficial de Criadores Ex-

Ciraquil. Dicastillo. Echalar. Echaurre. Valle de Egiés. El Buto. Eslava. Estella. Ezcaroz. Falces. Goizueta. Distrito de Igúzquiza. Valle de Imóz. Lanz. Legaria. Los Arcos. Valle de Lizoain. Ledosa. Mañeru. Marcella. Mendaza. Milagro. Miranda de Arga. Mués. Murillo el Fruto. Cbanos. Oteiza de la Solana. Píllas. Fuente la Reina. Francesvalles. Seda de Sangüesa. San Martín de Unx. Santesteban.

Parece que este impuesto sólo afecta a quienes directamente viven de la industria del automóvil, pero lo cierto es que grava toda la economía, pues por un fenómeno de traslación se "corre" al usuario, el verdadero destinatario del impuesto, aunque sea el sujeto el transportista. Esto hace que deban estudiar el asunto todas las fuerzas económicas y que se imponga la suspensión del Decreto para abrir un período durante el cual pueda el Gobierno asesorarse debidamente y resolver luego el problema de forma definitiva y justa y por cauces de seriedad.

Pero a juicio de la Federación no pueden aumentarse las tarifas sobre los transportes mecánicos en estos momentos de desorden económico, pues elevadas repercutiría en el precio de todo lo necesario para la vida; no pueden llevarse mientras se halla vivo el problema del trigo, mientras los labradores tengan sus casas abarrotadas de trigo y no puedan atender ni sus más elementales necesidades ni sus más sagrados compromisos. Por esto la Federación pide que una de las conclusiones apruébes: a la de que no se ponga mano en la resolución a fondo de este problema hasta no dejar ultimada la ordenación de la riqueza agrí-

En el problema de los transportes, que es mundial, intervienen muy variadas causas. Las hay de tipo económico, nacidas en la depresión económica mundial, y nada puede sobre ellas la voluntad del hombre.

(Continúa en la segunda edición)



Mailhs Gruber
Aparato 185 Bilbao
MAQUINA DE ENCAJAR Y DESINFECTAR
marca "FIX" Miles funcionando gran ahorro de material

VICTOR GRUBER Y C. S. L.
Depositarlos para Navarra:
LUNDAIN Y COMPANIA
Apartado 450-Bilbao.

MADERAS
De pino, roble y entarimados
ANTONIO ERICE

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Píjese antes de adquirir el preparado de sí lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado. De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Martir, número 6, Barcelona. TELEFONO 75578

LOS MUSICOS POR SANTA CECILIA

Con toda brillantez se celebraron el domingo los actos organizados por las entidades musicales para honrar a su Patrona

Solemne función religiosa.-Magnífica oración sagrada del doctor Zarranz.-Un banquete.-Nota de duelo

LA FIESTA DE SANTA CECILIA

Las entidades musicales de Pamplona celebraron el domingo con la solemnidad y brillantez tradicionales, la festividad de su Patrona Santa Cecilia.

Por la mañana, la notable banda "La Pemploesa" recorrió las calles de la ciudad, poniendo en el ambiente la nota de animación y alegría de las grandes festividades. Interpretando alegres pasacalles, recorrió a los pamploneses que aquel día se celebraba la fiesta de la Patrona de los músicos.

Para las diez y media estaba anunciada la solemne función religiosa. Mucho antes de la hora señalada, la Plaza de Santo Domingo ofrecía un bullicioso aspecto. Un público cada vez más numeroso invadía el amplio templo de Santo Domingo y antes de comenzar la función estaba ya casi totalmente ocupado. La iglesia se hallaba engalanada y numerosas macetas distribuidas por ella le daban un vistoso aspecto. La imagen de Santa Cecilia resplandecía en el altar, espléndidamente iluminada.

Asistieron al acto las autoridades y otras numerosas personalidades invitadas en representación de diversas entidades de los distintos sectores de la vida de nuestra ciudad.

La misa fue soberbiamente cantada por el Orfeón, acompañado por la Orquesta Santa Cecilia. Resultó un grandioso conjunto, que fué hábilmente dirigido por el maestro don Joaquín Gesca. Se interretó la gran misa de Luis Merlier.

Don Segurado Egaña y don Julián Oñaz, tenores, y los barítonos don Martín Lipúzcoa y el R. P. Zabalza, Corozonista, hicieron gala de sus grandes facultades en la interpretación de los solos.

El sermón estuvo a cargo del digno párroco de San Martín de Unx, don Juan Pedro de Zarranz. Pronunció una magnífica oración sagrada, que fué escuchada con gran atención por la gran concurrencia y que mereció uná-

nimes elogios, versando sobre la vida sobrenatural y sus frutos.

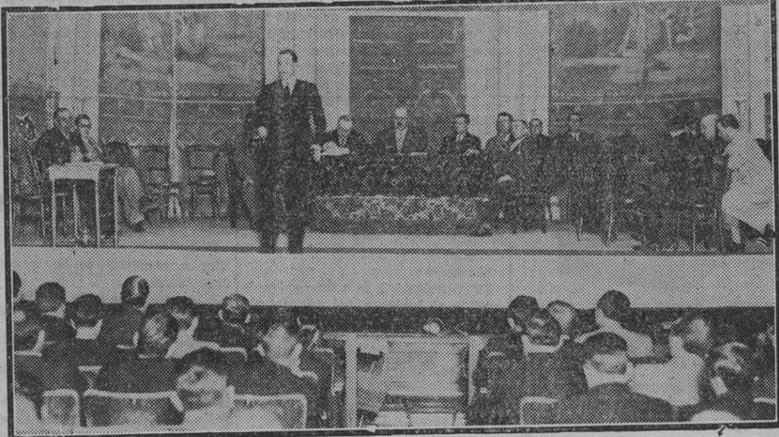
En el Ofertorio, la Orquesta interpretó con gran maestría el "Aria" de Bach, y, como final del solemnisimo acto, el final de la obertura "1812", de Tchaikowsky.

Terminado el acto, los alrededores del templo se convirtieron nuevamente en un hervidero de gente. Los músicos se dirigieron al popular restaurant "La Marcela", donde tuvo lugar el banquete.

Por la noche, en "Los Amigos del Arte", se celebró un baile que estuvo muy concurrido.

También en el Orfeón se había anunciado una fiesta en honor de los socios, pero se decidió suspenderla como señal de duelo, por darse la triste circunstancia de haber fallecido el mes día el directivo don Eugenio Ossalo. Con tal motivo se colocaron crepines en las colgaduras del domicilio social.

—OO—



portadores de Vinos de Navarra. Asociación de Proprietarios Terratenientes de Navarra. Solidaridad de Patronos Transportistas de Vizcaya.

Asociación Gremial de Comerciantes e Industriales del Automóvil de Navarra. Hermandad de Labradores de Pamplona.

Federación de Asociaciones Patronales de Transportes del País Vasco. Asociación de Agricultores Navarros.

Sociedad de Proprietarios de Automóviles de Alquiler de Pamplona. Asociación de Viticultores de Navarra.

Asociación Patronal de Transportes de Alava. Agrupación de Comerciantes de Colonias y Similares de Navarra.

Asociación de Chófers y Similares de Pamplona. Gremio Patronal de Comerciantes de Tejidos, Camisetas y Similares de Navarra.

Patronal de Transportes de Burgos. Asociación de Ganaderos de Navarra.

Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Navarra. Unión de Lecheros de Navarra. Agrupación de Transportistas de la provincia de Logroño.

Federación Navarra de Asociaciones de Proprietarios de fincas rústicas. La Cámara Oficial de Comercio de Navarra, protestó de los nuevos impuestos a los transportes por carretera, solicitando de los Poderes Públicos que queden sin efecto y se constituya una Comisión de Delegados de transportes ferroviarios y por motor mecánico, para que estudie, equipare y decida la forma de tributación de unos y de otros.

Crece no se aplicará en Navarra el combatido Decreto de 29 de Agosto de 1935, pero no juzga ocioso dejar hecha la advertencia.

Fero aunque en Navarra no se aplicara, con el problema es mundial, hay que prever la posibilidad de que la Diputación, al legislar sobre la materia, recogiese los principios o directrices de mayor éxito en esta legislación y por ello es conveniente aclarar el sentido del impuesto sobre el transporte por carretera.

Sartaguda. Sorlada. Sumbilla. Tudela. Valle de Urraul bajo. Valtierra. Viana. Villafranca de Navarra. Villava. Yancl.

EL SEÑOR ABADIA

En primer lugar hace uso de la palabra el letrado don Joaquín Abadía, asesor de la Federación Agro-Social Navarra.

Expone el agrado con que concurre a la Asamblea su representada, ya que desde hace veintidós años ha venido estudiando con fervor, cariño y entusiasmo los problemas económicos y fiscales por profesar el principio de que la justicia social no puede realizarse sino dentro de un buen sistema tributario, y por cobijarse bajo su bandera quince mil agricultores; el mismo agrado con que ha tomado parte en otros actos carentes, como éste, de todo alcance político, como cuando apoyó en 1920 la campaña de La Cierva contra la elevación de las tarifas ferroviarias, como al estudiar el proyecto de revisión de los líquidos imponibles de la Diputación de Navarra.

Atendiendo a las condiciones que deben reunir los impuestos y respecto al que se pretende hacer recaer sobre los transportes por carretera la Federación declara no podría reconocerlo como legal procediendo de Diputación de Navarra. Recuerda el pacto de 1841 y el convenio de 1927 para manifestar que, contra opuesta interpretación, la Federación estima sólo la Diputación puede exaccionar los tributos no consignados en los textos legales mencionados.

Crece no se aplicará en Navarra el combatido Decreto de 29 de Agosto de 1935, pero no juzga ocioso dejar hecha la advertencia.

Fero aunque en Navarra no se aplicara, con el problema es mundial, hay que prever la posibilidad de que la Diputación, al legislar sobre la materia, recogiese los principios o directrices de mayor éxito en esta legislación y por ello es conveniente aclarar el sentido del impuesto sobre el transporte por carretera.

cola del país.

Hacerlo así es defender a los agricultores de Navarra, es defender a la agricultura, que es como decir que es la defensa de los intereses de España.

EL SEÑOR AMIGOT

Don Martín Amigot habló después como representante de la Asociación Navarra de Ganaderos, en cuyo nombre agradeció el requerimiento que le había hecho para participar en la Asamblea.

El señor Amigot demostró con cifras las notables ventajas que para los intereses ganaderos supone el transporte en camión sobre el hecho por ferrocarril, y no tanto por el precio del servicio, que no lo habría, sino por las condiciones de rapidez, que hace se eviten en el camión la merma en el peso de las reses y la muerte de cierto porcentaje de ésta, con la consiguiente repercusión en el importe de la venta. Además el camión puede tomar el ganado en el punto de pasturaje. Citó el caso de un camión-jaula cargado de ganado lanar que saliendo de Caparroso al atardecer llega a Barcelona a poco de abrirse el merrado, haciendo posible el que a mediodía tenga el ganadero el fruto de su trabajo en el bolsillo.

La Asociación Navarra de Ganaderos se une a este movimiento de los transportistas y le apoyará hasta que se consigan unas tarifas basadas en la justicia y la equidad.

DON PELAYO MORENO

El señor Moreno intervino como representante de la entidad organizadora de la Asamblea y de la Federación Patronal de Transportistas del País Vasco.

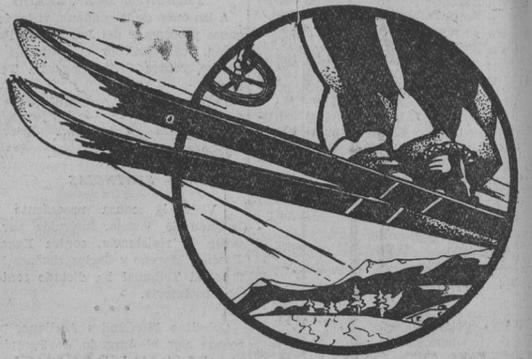
Saludó y dió la bienvenida más cordial a cuantos estaban presentes acudiendo al llamamiento hecho por la Agrupación de que era representante para defender intereses de tanto volumen como son los de los transportistas.

Expuso el carácter de la Asamblea y las causas del movimiento iniciado por los transportistas. La Asamblea es de carácter netamente profesional sin intención alguna política y no podía ser de otra manera. Los momentos actuales son de gravedad para los transportes por carretera de verdadera crisis pero hay que dar la cara con todas sus consecuencias.



Los directivos de las entidades musicales al salir de la función religiosa (Fotos Rupérez)

Nitrato de Galig
Abre solo en el momento de usarlo...
Para consultas técnicas y muestras, dirigirse al CONSULTORIO AGROHOMICO DE LA Unión Química y Lluich, S. A. Calle El 12 de Abril, 2 - VALLADOLID APOLINAR AZANZA - Pamplona EUSCÁPEA



Las más grandes novedades y mejores precios en Skis y accesorios encontrará usted en ARRIZABALAGA-Mayor, 33.-Pamplona

Gran concurso de Escaparates

Organizado por Publicidad Tirren

Por don Eladio Chiveti Azparren en representación de Publicidad TIRREN y a nombre de GRAN CONCURSO DE ESCAPARATES, han sido depositadas en la Sociedad Anónima de Banca y Crédito "La Vasconia", las 2.000 pesetas correspondientes a los premios establecidos para este Concurso.

El resguardo acreditativo núm. 14.341 está, en nuestras oficinas, San Nicolás, 1, primero, a disposición de quien desee comprobarlo.

"No os podéis quejar de mí..." muebles de la habitación, que estupendo brillo os di, con "ENCAUSTICO ALIRON".

Lea Vd. LA VOZ

Aceros, Hierros, Cabones, Ferreteria Bombas, Talleres de construcción, Motores



"Otto Deutz", Maquinaria de panadería. Pidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a Marrodán y Rezola, S. L.-Apartado, 2.-Logroño

Para que dure más y esté siempre brillante el calzado hay que limpiarlo con

Crema MARIUS